

# Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

# L 211



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 64

15 czerwca 2021

## Spis treści

### I Akty ustawodawcze

#### ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/953 z dnia 14 czerwca 2021 r. w sprawie ram wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, o wyniku testu i o powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 (unijne cyfrowe zaświadczenie COVID) w celu ułatwienia swobodnego przemieszczania się w czasie pandemii COVID-19 <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Oświadczenie Komisji ..... 23
- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/954 z dnia 14 czerwca 2021 r. w sprawie ram wydawania obywatelom państw trzecich legalnie przebywającym lub zamieszkującym na terytoriach państw członkowskich w czasie pandemii COVID-19 interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, o wyniku testu i o powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 (unijne cyfrowe zaświadczenie COVID), oraz weryfikowania i uznawania takich zaświadczeń <sup>(1)</sup> ..... 24
- ★ Oświadczenie Komisji ..... 29

### II Akty o charakterze nieustawodawczym

#### ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/955 z dnia 27 maja 2021 r. ustanawiające wykonawcze standardy techniczne do celów stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1156 w odniesieniu do formularzy, szablonów, procedur i rozwiązań technicznych na potrzeby publikowania i przekazywania informacji na temat przepisów regulujących wprowadzanie do obrotu, opłat i prowizji oraz określające informacje, które należy przekazywać do celów utworzenia i prowadzenia centralnej bazy danych dotyczącej transgranicznego wprowadzania AFI i UCITS do obrotu, a także formularze, szablony i procedury na potrzeby przekazywania takich informacji <sup>(1)</sup> ..... 30

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

|                                                                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/956 z dnia 31 maja 2021 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej..... | 45 |
| ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/957 z dnia 31 maja 2021 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej..... | 48 |

#### DECYZJE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/958 z dnia 31 maja 2021 r. ustanawiająca format zgłaszania danych i informacji dotyczących wprowadzonych do obrotu narzędzi połowowych oraz zebranych narzędzi połowowych stanowiących odpady w państwach członkowskich i format sprawozdania z kontroli jakości zgodnie z art. 13 ust. 1 lit. d) i art. 13 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/904 ..... | 51 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## I

(Akty ustawodawcze)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2021/953

z dnia 14 czerwca 2021 r.

**w sprawie ram wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, o wyniku testu i o powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 (unijne cyfrowe zaświadczenie COVID) w celu ułatwienia swobodnego przemieszczania się w czasie pandemii COVID-19**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 21 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(1)</sup>,stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Każdy obywatel Unii posiada prawo podstawowe do swobodnego przemieszczania się oraz do przebywania na terytorium państw członkowskich, z zastrzeżeniem ograniczeń i warunków ustanowionych w Traktatach i w środkach przyjętych w celu ich wykonania. Szczegółowe przepisy dotyczące korzystania z tego prawa określono w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/38/WE <sup>(3)</sup>.
- (2) W dniu 30 stycznia 2020 r. dyrektor generalny Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) ogłosił stan zagrożenia zdrowia publicznego o zasięgu międzynarodowym w związku z globalnym wystąpieniem koronawirusa zespółu ostrej niewydolności oddechowej 2 (SARS-CoV-2), powodującego chorobę koronawirusową z 2019 r. (COVID-19). W dniu 11 marca 2020 r. WHO wydała ocenę charakteryzującą COVID-19 jako pandemię.
- (3) Aby ograniczyć rozprzestrzenianie się SARS-CoV-2, państwa członkowskie przyjęły pewne środki, na przykład ograniczenia dotyczące wjazdu lub wymogi odbycia kwarantanny lub poddania się samoizolacji bądź testowi w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 przez osoby podróżujące i przekraczające granicę, które miały wpływ na korzystanie przez obywateli Unii ze swego prawa do swobodnego przemieszczania się w obrębie państw członkowskich i do swobodnego przebywania na ich terytorium.

<sup>(1)</sup> Opinia z dnia 27 kwietnia 2021 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 9 czerwca 2021 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 11 czerwca 2021 r.

<sup>(3)</sup> Dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, zmieniająca rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylająca dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 77).

- (4) Dnia 13 października 2020 r. Rada przyjęła zalecenie (UE) 2020/1475 <sup>(\*)</sup> wprowadzające skoordynowane podejście do ograniczania swobodnego przemieszczania się w odpowiedzi na pandemię COVID-19 w następujących głównych dziedzinach: w zakresie stosowania wspólnych kryteriów i progów przy podejmowaniu decyzji o wprowadzeniu ograniczeń swobodnego przemieszczania się, w zakresie mapowania obszarów charakteryzujących się ryzykiem przenoszenia SARS-CoV-2 przy użyciu uzgodnionego kodowania barwnego oraz w zakresie skoordynowanego podejścia do odpowiednich środków, które można stosować wobec osób podróżujących z lub do obszarów ryzyka, w zależności od poziomu ryzyka przenoszenia SARS-CoV-2 na tych obszarach. Ze względu na szczególną sytuację w zaleceniu podkreślono również, że osoby podróżujące wykonujące niezbędną funkcję lub realizujące niezbędną potrzebę, wymienione w pkt 19 zalecenia, oraz osoby mieszkające w regionach przygranicznych i przekraczające granicę codziennie lub często do celów wykonywania pracy, prowadzenia działalności gospodarczej, edukacji, kontaktów z rodziną, opieki medycznej lub sprawowania opieki, którym takie ograniczenia szczególnie utrudniły życie, w szczególności osoby, które wykonują funkcje krytyczne lub mają podstawowe znaczenie dla infrastruktury krytycznej, powinny być zasadniczo zwolnione z ograniczeń w podróżowaniu związanych z pandemią COVID-19.
- (5) Mając na celu wspieranie procesu decyzyjnego państw członkowskich, Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC) publikuje raz w tygodniu mapę państw członkowskich z danymi na temat zgłoszonych przypadków COVID-19, przeprowadzonych testów i dodatnich wyników testów w podziale na regiony, przy zastosowaniu kryteriów i progów określonych w zaleceniu (UE) 2020/1475.
- (6) Państwa członkowskie mogą, zgodnie z prawem Unii, ograniczyć podstawowe prawo do swobodnego przemieszczania się z powodów związanych ze zdrowiem publicznym. Jak podkreślono w zaleceniu (UE) 2020/1475, wszelkie ograniczenia swobodnego przemieszczania się osób w obrębie Unii wprowadzone w celu ograniczenia rozprzestrzeniania się SARS-CoV-2 powinny opierać się na szczególnych i ograniczonych względach interesu publicznego, a mianowicie ochronie zdrowia publicznego. Konieczne jest, aby tego rodzaju ograniczenia stosowano zgodnie z ogólnymi zasadami prawa Unii, w szczególności z zasadami proporcjonalności i niedyskryminacji. Wszelkie wdrożone środki powinny być zatem ściśle ograniczone co do zakresu i czasu stosowania oraz powinny wpisywać się w wysiłki zmierzające do pełnego przywrócenia swobody przemieszczania się w obrębie Unii i nie powinny wykraczać poza to, co jest ściśle niezbędne do ochrony zdrowia publicznego. Ponadto środki takie powinny być spójne ze środkami podejmowanymi przez Unię w celu zapewnienia płynnego swobodnego przepływu towarów i usług podstawowych na rynku wewnętrznym, w tym swobodnego przepływu środków medycznych oraz personelu medycznego i pracowników służby zdrowia w formie uprzywilejowanych korytarzy, o których mowa w komunikacie Komisji z dnia 23 marca 2020 r. w sprawie wdrożenia uprzywilejowanych korytarzy w kontekście wytycznych dotyczących środków zarządzania granicami w celu ochrony zdrowia i zapewnienia dostępności towarów i usług podstawowych.
- (7) Zgodnie z aktualną i wciąż zmieniającą się wiedzą naukową ryzyko, że osoby zaszczepione, osoby posiadające aktualny ujemny wynik testu na COVID-19 lub osoby, które powróciły do zdrowia po przebyciu COVID-19 w ostatnich sześciu miesiącach, zarażą SARS-CoV-2 innych, wydaje się ograniczone. Nie należy ograniczać swobodnego przemieszczania się osób, które zgodnie z rzetelnymi dowodami naukowymi nie stanowią istotnego zagrożenia dla zdrowia publicznego, na przykład dlatego, że są uodpornione na wirus SARS-CoV-2 i nie mogą go przenosić, jako że takie ograniczenia nie są konieczne do osiągnięcia celu ochrony zdrowia publicznego. Jeżeli sytuacja epidemiologiczna na to pozwoli, osoby takie nie powinny podlegać dodatkowym ograniczeniom w zakresie swobodnego przemieszczania się związanym z pandemią COVID-19, takim jak związany z podróżą test w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 lub związana z podróżą kwarantanna lub samoizolacja, chyba że takie dodatkowe ograniczenia są, w oparciu o najnowsze dostępne dowody naukowe i zgodnie z zasadą ostrożności, niezbędne i proporcjonalne w celu ochrony zdrowia publicznego a także niedyskryminujące.
- (8) Wiele państw członkowskich uruchomiło lub planuje uruchomić inicjatywy prowadzące do wydawania zaświadczeń o szczepieniu przeciwko COVID-19. Jednak aby takie zaświadczenia o szczepieniu mogły być skutecznie stosowane w kontekście transgranicznym przez obywateli Unii korzystających z przysługującego im prawa do swobodnego przemieszczania się, muszą być one w pełni interoperacyjne, kompatybilne, bezpieczne i możliwe do zweryfikowania. Konieczne jest przyjęcie przez państwa członkowskie wspólnego podejścia co do treści, formatu, zasad, norm technicznych oraz poziomu bezpieczeństwa takich zaświadczeń o szczepieniu.
- (9) Jednostronnie przyjmowane środki w celu ograniczenia rozprzestrzeniania się SARS-CoV-2 mogą powodować znaczne zakłócenia w korzystaniu z prawa do swobodnego przemieszczania się i utrudniać prawidłowe funkcjonowanie rynku wewnętrznego, w tym sektora turystyki, ponieważ organy krajowe i podmioty świadczące usługi transportu pasażerskiego, takie jak linie lotnicze, przewoźnicy kolejowi, autokarowi i promowi, mogłyby mieć do czynienia z wieloma różnymi formatami dokumentów, nie tylko w odniesieniu do faktu zaszczepienia posiadacza zaświadczenia przeciwko COVID-19, ale również o wynikach jego testów i powrocie do zdrowia.
- (10) W swojej rezolucji z dnia 25 marca 2021 r. w sprawie ustanowienia strategii UE na rzecz zrównoważonej turystyki, Parlament Europejski zaapelował o zharmonizowane podejście do turystyki w całej Unii, poprzez wdrożenie wspólnych kryteriów bezpiecznego podróżowania dzięki unijnemu protokołowi bezpieczeństwa zdrowotnego zawierającemu wymogi dotyczące testów i kwarantanny, wprowadzenie wspólnego świadectwa szczepienia, gdy tylko będą istnieć wystarczające dowody naukowe na to, że osoby zaszczepione nie przenoszą SARS-CoV-2 oraz poprzez wzajemne uznawanie procedur szczepień.

(\*) Zalecenie Rady (UE) 2020/1475 z dnia 13 października 2020 r. w sprawie skoordynowanego podejścia do ograniczania swobodnego przemieszczania się w odpowiedzi na pandemię COVID-19 (Dz.U. L 337 z 14.10.2020, s. 3).

- (11) W oświadczeniu z dnia 25 marca 2021 r. członkowie Rady Europejskiej zaapelowali o przygotowania do rozpoczęcia stosowania wspólnego podejścia w kwestii stopniowego znoszenia ograniczeń swobodnego przemieszczania się w celu zapewnienia koordynacji wysiłków, gdy sytuacja epidemiologiczna pozwoli na złagodzenie obowiązujących środków, oraz o pilne podjęcie prac nad interoperacyjnymi i niedyskryminacyjnymi zaświadczeniami cyfrowymi dotyczącymi COVID-19.
- (12) Aby ułatwić korzystanie z prawa do swobodnego przemieszczania się i przebywania na terytorium państw członkowskich, należy ustanowić wspólne ramy na potrzeby wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, wyniku testu i powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 (zwanych dalej „unijnymi cyfrowymi zaświadczeniami COVID”). Te wspólne ramy powinny być wiążące i bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich. Powinny one ułatwiać, w miarę możliwości w oparciu o dowody naukowe, stopniowe znoszenie ograniczeń przez państwa członkowskie w sposób skoordynowany, przy jednoczesnym uwzględnieniu znoszenia ograniczeń na ich własnym terytorium. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/954 <sup>(5)</sup> rozszerza te wspólne ramy na obywateli państw trzecich, którzy legalnie przebywają lub zamieszkują w strefie Schengen, bez kontroli na granicach wewnętrznych i stosuje się jako część dorobku Schengen, bez uszczerbku dla szczególnych zasad dotyczących przekraczania granic wewnętrznych określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 <sup>(6)</sup>. Ułatwienie swobodnego przemieszczania się jest jednym z kluczowych warunków wstępnych umożliwiających ożywienie gospodarcze.
- (13) Mimo, iż niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla kompetencji państw członkowskich w zakresie nakładania ograniczeń swobody przemieszczania się, zgodnie z prawem Unii, w celu ograniczenia rozprzestrzeniania się SARS-CoV-2, niniejsze rozporządzenie powinno przyczyniać się do ułatwienia stopniowego znoszenia takich ograniczeń, w miarę możliwości w skoordynowany sposób, zgodnie z zaleceniem (UE) 2020/1475. Z takich ograniczeń mogłyby zostać zwolnione w szczególności osoby zaszczepione, zgodnie z zasadą ostrożności, w zakresie, w jakim dowody naukowe dotyczące skutków szczepień przeciwko COVID-19 stają się coraz bardziej dostępne i coraz bardziej konsekwentne w potwierdzeniu przerywania łańcucha zakażeń.
- (14) Niniejsze rozporządzenie ma na celu ułatwienie stosowania zasad proporcjonalności i niedyskryminacji w odniesieniu do ograniczeń swobodnego przemieszczania się podczas pandemii COVID-19, przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony zdrowia publicznego. Niniejsze rozporządzenie nie może być rozumiane jako akt ułatwiający przyjmowanie ograniczeń swobody przemieszczania się lub innych praw podstawowych w odpowiedzi na pandemię COVID-19, lub zachęcający do ich przyjmowania, z uwagi na szkodliwy wpływ takich ograniczeń na obywateli i przedsiębiorstwa w Unii. Weryfikacja zaświadczeń stanowiących unijne cyfrowe zaświadczenie COVID nie powinna prowadzić do dalszych ograniczeń swobody przemieszczania się w obrębie Unii ani do ograniczeń w podróżowaniu w obrębie strefy Schengen. Wyłączenia z ograniczeń swobodnego przemieszczania się w odpowiedzi na pandemię COVID-19, o których mowa w zaleceniu (UE) 2020/1475, powinny być nadal stosowane, przy czym należy uwzględnić szczególną sytuację społeczności transgranicznych, które zostały szczególnie dotknięte takimi ograniczeniami. Jednocześnie ramy określające unijne cyfrowe zaświadczenia COVID mają zapewnić dostępność interoperacyjnych zaświadczeń także dla osób podróżujących wykonujących niezbędną funkcję lub realizujących niezbędną potrzebę.
- (15) Wprowadzenie wspólnego podejścia do wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń COVID-19 jest oparte na wzajemnym zaufaniu. Korzystanie z podrobionych zaświadczeń COVID-19 stanowi poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego. Organy jednego państwa członkowskiego muszą mieć pewność, że informacje zawarte w zaświadczeniu wydanym w innym państwie członkowskim są wiarygodne, że zaświadczenie nie zostało przerobione, że należy do osoby, która je okazuje, oraz że każda osoba weryfikująca zaświadczenie ma dostęp jedynie do niezbędnego minimum informacji.
- (16) W dniu 1 lutego 2021 r. Europol wydał powiadomienie w ramach systemu wczesnego ostrzegania dotyczące nielegalnej sprzedaży podrobionych zaświadczeń o wyniku testu wskazujących ujemny wynik testu na COVID-19. Biorąc pod uwagę dostępność i łatwy dostęp do środków technologicznych, takich jak drukarki o wysokiej rozdzielczości czy programy do obróbki graficznej, oszuści są w stanie wyprodukować wysokiej jakości podrobione zaświadczenia COVID-19. Zgłaszano już przypadki nielegalnej sprzedaży podrobionych zaświadczeń o wyniku testu na COVID-19, w tym przez zorganizowane siatki fałszerzy oraz przez indywidualnych oszustów korzystających z okazji i sprzedających podrobione zaświadczenia COVID-19 w internecie i poza internetem.
- (17) Istotne jest, aby udostępnić zasoby wystarczające do wdrożenia niniejszego rozporządzenia oraz do zapobiegania oszustwom i nielegalnym praktykom związanym z wydawaniem i stosowaniem zaświadczeń stanowiących unijne cyfrowe zaświadczenie COVID, ich wykrywania, prowadzenia postępowań przygotowawczych w ich sprawie oraz ich ścigania.

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/954 z dnia 14 czerwca 2021 r. w sprawie ram wydawania obywatelom państw trzecich legalnie przebywającym lub zamieszkującym na terytoriach państw członkowskich w czasie pandemii COVID-19 interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, o wyniku testu i o powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 (unijne cyfrowe zaświadczenie COVID) oraz weryfikowania i uznawania takich zaświadczeń (zob. s. 24 niniejszego Dziennika Urzędowego).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. L 77 z 23.3.2016, s. 1).

- (18) Aby zapewnić interoperacyjność i równy dostęp do zaświadczeń stanowiących unijne cyfrowe zaświadczenie COVID wszystkim obywatelom Unii, w tym osobom szczególnie narażonym, takim jak osoby z niepełnosprawnościami i osoby mające ograniczony dostęp do technologii cyfrowych, państwa członkowskie powinny wydawać takie zaświadczenia w formie cyfrowej lub papierowej lub w obu tych formach. Przyszli posiadacze powinni być uprawnieni do otrzymania zaświadczeń w wybranej przez siebie formie. Dzięki temu będą mieli możliwość zwrócenia się o wersję papierową zaświadczenia lub o wersję cyfrową zaświadczenia, którą można przechowywać i wyświetlać na urządzeniu przenośnym, lub o obie takie wersje. Zaświadczenia powinny zawierać interoperacyjny kod kreskowy do odczytu cyfrowego umożliwiający dostęp jedynie do danych mających znaczenie dla potrzeb zaświadczenia. Państwa członkowskie powinny zapewnić autentyczność, ważność i integralność zaświadczeń za pomocą pieczęci elektronicznych. Aby zapewnić wysoki poziom zaufania do autentyczności, ważności i integralności zaświadczeń, państwa członkowskie powinny, w miarę możliwości, priorytetowo traktować stosowanie zaawansowanych pieczęci elektronicznych określonych w art. 3 pkt 26 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014<sup>(7)</sup>. Informacje zawarte w zaświadczeniu powinny również być przedstawione w formacie czytelnym dla człowieka, drukowanym lub wyświetlanym w formie zwykłego tekstu. Układ graficzny zaświadczeń powinien być łatwy do zrozumienia, prosty i przyjazny dla użytkownika. Aby uniknąć przeszkód w swobodnym przemieszczaniu się, zaświadczenia powinny być wydawane bezpłatnie, a obywatele Unii i członkowie ich rodzin powinni mieć prawo do uzyskania tych zaświadczeń. Aby zapobiec nadużyciom lub oszustwom, należy umożliwić pobieranie odpowiednich opłat w przypadkach powtarzającej się utraty zaświadczenia. Państwa członkowskie powinny wydawać zaświadczenia stanowiące unijne cyfrowe zaświadczenie COVID automatycznie lub na żądanie, zapewniając ich łatwe i szybkie uzyskanie. Państwa członkowskie powinny również zapewnić, w razie potrzeby, niezbędne wsparcie, aby umożliwić równy dostęp do zaświadczeń dla wszystkich obywateli Unii. Dla każdego szczepienia, wyniku testu lub powrotu do zdrowia powinno być wydawane odrębne zaświadczenie, które nie powinno zawierać danych z wcześniejszych zaświadczeń, chyba że niniejsze rozporządzenie stanowi inaczej.
- (19) Autentyczne zaświadczenia stanowiące unijne cyfrowe zaświadczenie COVID powinny być indywidualnie identyfikowalne za pomocą niepowtarzalnego identyfikatora zaświadczenia, biorąc pod uwagę iż w trakcie pandemii COVID-19 posiadaczom może zostać wydane więcej niż jedno zaświadczenie. Niepowtarzalny identyfikator zaświadczenia składa się z ciągu alfanumerycznego, a państwa członkowskie powinny zapewnić, aby nie zawierał on żadnych danych łączących go z innymi dokumentami lub identyfikatorami, takimi jak numer paszportu lub dowodu tożsamości, aby uniemożliwić bezpośrednią identyfikację posiadacza. Niepowtarzalny identyfikator zaświadczenia powinien być wykorzystywany wyłącznie w zamierzonych celach, które obejmują wnioski o wydanie nowego zaświadczenia, jeżeli posiadacz nie ma już dostępu do dotychczasowego zaświadczenia oraz w przypadku cofnięcia zaświadczenia. Ponadto użycie niepowtarzalnego identyfikatora zaświadczenia pozwala uniknąć konieczności przetwarzania innych danych osobowych, które w przeciwnym razie byłyby konieczne do zidentyfikowania poszczególnych zaświadczeń. Ze względów medycznych oraz z powodów związanych ze zdrowiem publicznym jak również w przypadku zaświadczeń wydanych lub uzyskanych w sposób oszukańczy, państwa członkowskie powinny mieć możliwość – w ograniczonych przypadkach – ustanowić wykazy unieważnionych zaświadczeń i wymieniać się tymi wykazami z innymi państwami członkowskimi do celów niniejszego rozporządzenia, w szczególności w celu cofnięcia zaświadczeń, które zostały wydane w sposób błędny, w wyniku oszustwa lub w następstwie zawieszenia partii szczepionki przeciwko COVID-19 uznanej za wadliwą. Wykazy cofniętych zaświadczeń nie powinny zawierać żadnych danych osobowych innych niż niepowtarzalne identyfikatory zaświadczeń. Posiadacze cofniętych zaświadczeń powinni być niezwłocznie informowani o cofnięciu ich zaświadczenia jak również o powodach cofnięcia.
- (20) Wydawanie zaświadczeń zgodnie z niniejszym rozporządzeniem nie powinno prowadzić do dyskryminacji ze względu na posiadanie określonego rodzaju zaświadczenia.
- (21) Powszechny, szybki i przystępny cenowo dostęp do szczepionek przeciwko COVID-19 i testów w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, które stanowią podstawę wydawania zaświadczeń stanowiących unijne cyfrowe zaświadczenie COVID, ma kluczowe znaczenie dla walki z pandemią COVID-19 i dla przywrócenia swobody przemieszczania się w obrębie Unii. Aby ułatwić korzystanie z prawa do swobodnego przemieszczania się zachęca się państwa członkowskie do zapewnienia przystępnych cenowo i powszechnie dostępnych możliwości wykonywania testów, biorąc pod uwagę, że nie wszyscy będą mieli okazję zaszczepić się przed dniem rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia.
- (22) Bezpieczeństwo, autentyczność, ważność i integralność zaświadczeń stanowiących unijne cyfrowe zaświadczenie COVID, a także ich zgodność z unijnym prawem o ochronie danych, mają kluczowe znaczenie dla uznawania zaświadczeń przez wszystkie państwa członkowskie. Konieczne jest zatem ustanowienie ram zaufania określających zasady i infrastrukturę na potrzeby niezawodnego i bezpiecznego wydawania i weryfikowania zaświadczeń COVID-19. Należy opracować infrastrukturę, w której zdecydowanie preferować się będzie stosowanie technologii opartych na otwartych źródłach, tak aby działała ona w oparciu o różne najważniejsze systemy operacyjne, przy jednoczesnym zapewnieniu ochrony tej infrastruktury przed zagrożeniami w zakresie cyberbezpieczeństwa. Ramy zaufania powinny zapewniać, aby weryfikacja zaświadczeń COVID-19 mogła być dokonywana poza internetem i bez

<sup>(7)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylające dyrektywę 1999/93/WE (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 73).

informowania o niej podmiotu wydającego lub innej strony trzeciej. Ramy zaufania powinny opierać się na infrastrukturze klucza publicznego z łańcuchem zaufania, od organów ds. zdrowia w państwach członkowskich lub innych organów godnych zaufania, aż po poszczególne podmioty wydające zaświadczenia COVID-19. Ramy zaufania powinny umożliwiać wykrywanie oszustw, w szczególności przerabiania. Podstawę ram zaufania dla unijnego cyfrowego zaświadczenia COVID powinien stanowić zarys interoperacyjności świadectw zdrowia sieci e-Zdrowie, z dnia 12 marca 2021 r. przyjęty zgodnie z art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/24/UE <sup>(8)</sup>.

- (23) Zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, zaświadczenia stanowiące unijne cyfrowe zaświadczenie COVID powinny być wydawane osobom, o których mowa w art. 3 dyrektywy 2004/38/WE, a mianowicie obywatelom Unii i członkom ich rodzin, bez względu na ich obywatelstwo, przez państwo członkowskie, w którym wykonano szczepienie lub test, lub w którym znajduje się osoba, która powróciła do zdrowia. Za „wydawanie przez państwa członkowskie”, należy rozumieć również wydawanie przez wyznaczone podmioty w imieniu państw członkowskich, w tym wydawanie zaświadczeń COVID-19 w imieniu państwa członkowskiego w krajach i terytoriach zamorskich lub na Wyspach Owczych. W stosownych przypadkach zaświadczenia powinny być wydawane innej osobie na rzecz osoby zaszczepionej, poddanej testowi lub osoby, która powróciła do zdrowia, na przykład opiekunowi prawnemu w imieniu osób ubezwłasnowolnionych lub rodzicom na rzecz ich dzieci. Zaświadczenia nie powinny wymagać legalizacji ani innych podobnych formalności.
- (24) Zgodnie z zaleceniem (UE) 2020/1475 państwa członkowskie powinny zwracać szczególną uwagę na osoby mieszkające w regionach przygranicznych i przekraczające granicę codziennie lub często w celu wykonywania pracy, prowadzenia działalności gospodarczej, edukacji, kontaktów z rodziną, opieki medycznej lub sprawowania opieki.
- (25) Powinno być również możliwe wydawanie zaświadczeń stanowiących unijne cyfrowe zaświadczenia COVID obywatelom Andory, Monako, San Marino i Watykanu lub Stolicy Apostolskiej lub osobom tam zamieszkałym.
- (26) Umowy o swobodnym przemieszczaniu się osób zawarte przez Unię i jej państwa członkowskie, z jednej strony, oraz niektóre państwa trzecie, z drugiej strony, przewidują możliwość ograniczenia, w sposób niedyskryminujący, swobodnego przemieszczania się osób ze względów związanych ze zdrowiem publicznym. Jeżeli taka umowa nie zawiera mechanizmu włączania aktów prawnych Unii, należy uznawać zaświadczenia COVID-19 wydawane beneficjentom takich umów na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Takie uznawanie powinno być uzależnione od przyjęcia przez Komisję aktu wykonawczego przewidującego, że dane państwo trzecie wydaje zaświadczenia COVID-19 zgodnie z niniejszym rozporządzeniem oraz że przedstawiło ono formalne gwarancje uznawania zaświadczeń COVID-19 wydawanych przez państwa członkowskie.
- (27) Rozporządzenie (UE) 2021/954 ma zastosowanie do obywateli państw trzecich, którzy nie są objęci zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia i którzy legalnie przebywają lub zamieszkują na terytorium państwa członkowskiego, do którego to rozporządzenie ma zastosowanie, oraz którzy są uprawnieni do podróżowania do innych państw członkowskich zgodnie z prawem Unii.
- (28) Ramy zaufania ustanowione na potrzeby niniejszego rozporządzenia powinny mieć na celu zapewnienie spójności z globalnymi inicjatywami, zwłaszcza z udziałem WHO oraz Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego. Spójność taka powinna obejmować, w miarę możliwości, interoperacyjność systemów technologicznych ustanowionych na poziomie globalnym lub przez państwa trzecie, z którymi Unia utrzymuje bliskie stosunki, oraz systemów ustanowionych na potrzeby niniejszego rozporządzenia w celu ułatwienia korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się w obrębie Unii, w tym za pośrednictwem uczestnictwa w infrastrukturze klucza publicznego lub dwustronnej wymiany kluczy publicznych. Aby ułatwić korzystanie z prawa do swobodnego przemieszczania się obywatelom Unii i członkom ich rodzin zaszczepionym lub poddanym testowi w państwach trzecich lub w krajach lub terytoriach zamorskich, o których mowa w art. 355 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) i które są wymienione w załączniku II do TFUE, lub na Wyspach Owczych, w niniejszym rozporządzeniu należy przewidzieć uznawanie zaświadczeń COVID-19 wydawanych obywatelom Unii i członkom ich rodzin przez państwa trzecie, kraje lub terytoria zamorskie lub Wyspy Owcze, jeżeli Komisja stwierdzi, że takie zaświadczenia COVID-19 są wydawane zgodnie z normami, które są uznawane za równorzędne normom ustanowionym na mocy niniejszego rozporządzenia.

<sup>(8)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/24/UE z dnia 9 marca 2011 r. w sprawie stosowania praw pacjentów w transgranicznej opiece zdrowotnej (Dz.U. L 88 z 4.4.2011, s. 45).

- (29) Dla potrzeb ułatwienia swobodnego przemieszczania się oraz zapewnienia możliwości znoszenia obowiązujących obecnie w czasie pandemii COVID-19 ograniczeń swobodnego przemieszczania się w sposób skoordynowany, w oparciu o najnowsze dostępne dowody naukowe i wytyczne udostępniane przez Komitet ds. Bezpieczeństwa Zdrowia ustanowiony w art. 17 decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1082/2013/UE<sup>(9)</sup>, ECDC oraz Europejską Agencję Leków (EMA), należy ustanowić interoperacyjne zaświadczenie o szczepieniu. Takie zaświadczenie o szczepieniu powinno potwierdzać, że jego posiadacz otrzymał szczepionkę przeciwko COVID-19 w jednym z państw członkowskich, oraz przyczynić się do stopniowego znoszenia ograniczeń swobody przemieszczania się. Zaświadczenie o szczepieniu powinno zawierać wyłącznie informacje niezbędne do jednoznacznej identyfikacji posiadacza oraz podanej szczepionki przeciwko COVID-19, wskazywać liczbę dawek oraz datę i miejsce szczepienia. Państwa członkowskie powinny wydawać zaświadczenia o szczepieniu osobom, którym podano szczepionki przeciwko COVID-19, dla których wydano pozwolenie na dopuszczenie do obrotu na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 726/2004<sup>(10)</sup>, osobom, którym podano szczepionki przeciwko COVID-19, dla których właściwe organy państwa członkowskiego wydały pozwolenie na dopuszczenie do obrotu na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE<sup>(11)</sup>, oraz osobom, którym podano szczepionki przeciwko COVID-19, których dystrybucja została tymczasowo dopuszczona na podstawie art. 5 ust. 2 tej dyrektywy.
- (30) Prawo do uzyskania zaświadczenia o szczepieniu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem powinny mieć także osoby, które zostały zaszczepione przed dniem rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia, w tym w ramach badań klinicznych, ponieważ unijne cyfrowe zaświadczenie COVID stanowi wzajemnie akceptowane ramy dotyczące ułatwiania korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się. Jeżeli obywatele Unii lub członkowie ich rodzin nie posiadają zaświadczenia o szczepieniu spełniającego wymogi niniejszego rozporządzenia, w szczególności ze względu na to, że zostali zaszczepieni przed dniem rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia, powinni mieć możliwość potwierdzenia w każdy inny rozsądny sposób, że przysługuje im prawo do korzystania ze zwolnienia przez państwo członkowskie z odpowiednich ograniczeń swobody przemieszczania się przysługującego posiadaczom zaświadczeń o szczepieniu wydanych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Nie należy przy tym rozumieć, że ma to wpływ na zobowiązanie państw członkowskich do wydawania zaświadczeń o szczepieniu spełniających wymogi niniejszego rozporządzenia ani na prawo obywateli Unii lub członków ich rodzin do uzyskania od państw członkowskich takich zaświadczeń o szczepieniu. Jednocześnie państwa członkowskie powinny mieć swobodę wydawania dowodów szczepienia w innych formatach do innych celów, w szczególności do celów medycznych.
- (31) Państwa członkowskie mogą również, na wniosek, wydawać takie zaświadczenia o szczepieniu osobom, które zostały zaszczepione w państwie trzecim i które przedstawiają wszelkie niezbędne informacje, w tym wiarygodne dowody potwierdzające ten fakt. Jest to szczególnie ważne, aby umożliwić zainteresowanym osobom korzystanie z interoperacyjnego i uznawanego zaświadczenia o szczepieniu przy korzystaniu z prawa do swobodnego przemieszczania się w obrębie Unii. Powinno to mieć zastosowanie w szczególności do obywateli Unii i członków ich rodzin zaszczepionych w państwie trzecim, w przypadku których system opieki zdrowotnej państwa członkowskiego zezwala na wydanie unijnego cyfrowego zaświadczenia COVID, a także pod warunkiem, że danemu państwu członkowskiemu przedstawiono wiarygodne dowody potwierdzające szczepienie. Państwo członkowskie nie powinno być zobowiązane do wydania zaświadczenia o szczepieniu, w przypadku gdy dana szczepionka przeciwko COVID-19 nie została dopuszczona do stosowania na jego terytorium. Państwa członkowskie nie mają obowiązku wystawiania w placówkach konsularnych zaświadczeń o szczepieniu.
- (32) W dniu 12 marca 2021 r. sieć e-Zdrowie zaktualizowała swoje wytyczne w sprawie podlegających weryfikacji zaświadczeń o szczepieniu – podstawowych elementów interoperacyjności. Wytyczne te, w szczególności preferowane normy dotyczące kodów, powinny stanowić podstawę specyfikacji technicznych, które zostaną przyjęte na potrzeby niniejszego rozporządzenia.
- (33) Przed dniem rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia w niektórych państwach członkowskich osoby zaszczepione zostały już zwolnione z niektórych ograniczeń swobodnego przemieszczania się w obrębie Unii. Jeżeli państwa członkowskie uznają dowód szczepienia w celu zwolnienia z ograniczeń swobodnego przemieszczania się wprowadzonych zgodnie z prawem Unii, aby ograniczyć rozprzestrzenianie się SARS-CoV-2, takich jak wymóg poddania się kwarantannie lub samoizolacji bądź poddania się testowi w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, powinny być zobowiązane do uznawania, na tych samych warunkach, zaświadczeń o szczepieniu wydawanych przez inne państwa członkowskie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Takie uznawanie powinno odbywać się na takich samych warunkach, a zatem jeżeli na przykład państwo członkowskie uznaje pojedynczą dawkę podanej szczepionki za wystarczającą, powinno to uczynić również w odniesieniu do posiadaczy zaświadczenia o szczepieniu wskazującego na podanie pojedynczej dawki tej samej szczepionki. W przypadku gdy państwa członkowskie znoszą

<sup>(9)</sup> Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1082/2013/UE z dnia 22 października 2013 r. w sprawie poważnych transgranicznych zagrożeń zdrowia oraz uchylająca decyzję nr 2119/98/WE (Dz.U. L 293 z 5.11.2013, s. 1).

<sup>(10)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. ustanawiające unijne procedury wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i do celów weterynaryjnych i nadzoru nad nimi oraz ustanawiające Europejską Agencję Leków (Dz.U. L 136 z 30.4.2004, s. 1).

<sup>(11)</sup> Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

ograniczenia swobodnego przemieszczania się na podstawie dowodów potwierdzających szczepienie, nie powinny one stosować w stosunku do osób zaszczepionych dodatkowych ograniczeń swobodnego przemieszczania się związanych z pandemią COVID-19, takich jak związany z podróżą test w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 lub związana z podróżą kwarantanna lub samoizolacja, chyba że takie dodatkowe ograniczenia są, w oparciu o najnowsze dostępne dowody naukowe, niezbędne i proporcjonalne dla potrzeb ochrony zdrowia publicznego oraz niedyskryminujące.

- (34) Rozporządzenie (WE) nr 726/2004 wprowadza obejmujące wszystkie państwa członkowskie zharmonizowane procedury dotyczące wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych i nadzoru nad nimi na poziomie Unii, zapewniając wprowadzanie do obrotu i podawanie osobom w całej Unii jedynie produktów leczniczych wysokiej jakości. W związku z tym pozwolenia na dopuszczenie do obrotu wydane przez Unię na podstawie tego rozporządzenia, w tym leżąca u podstaw takiego pozwolenia ocena danego produktu leczniczego pod względem jakości, bezpieczeństwa i skuteczności, są ważne we wszystkich państwach członkowskich. Ponadto procedury monitorowania skuteczności i nadzoru nad produktami leczniczymi dopuszczonymi do obrotu zgodnie z tym rozporządzeniem są przeprowadzane centralnie dla wszystkich państw członkowskich. Ocena i zatwierdzanie szczepionek w ramach procedury scentralizowanej odbywa się zgodnie ze wspólnymi standardami i w sposób spójny w imieniu wszystkich państw członkowskich. Udział państw członkowskich w przeglądzie i zatwierdzaniu oceny zapewnia się za pośrednictwem różnych komitetów i grup. Ocena ta opiera się również na wiedzy fachowej europejskiej sieci regulacyjnej ds. leków. Pozwolenie wydane w drodze procedury scentralizowanej daje pewność, że wszystkie państwa członkowskie mogą polegać na danych dotyczących skuteczności, bezpieczeństwa i spójności partii wykorzystywanych do szczepienia. Obowiązek uznawania na tych samych warunkach zaświadczeń o szczepieniu, wydanych przez inne państwa członkowskie, powinien zatem obejmować szczepionki przeciwko COVID-19, w odniesieniu do których pozwolenie na dopuszczenie do obrotu wydano zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 726/2004. Aby wesprzeć prace WHO i dążyć do lepszej globalnej interoperacyjności, zachęca się państwa członkowskie w szczególności do uznawania zaświadczeń o szczepieniu wydawanych w odniesieniu do innych szczepionek przeciwko COVID-19, w odniesieniu do których przeprowadzono procedurę WHO dotyczącą nadzwyczajnego pozwolenia na stosowanie.
- (35) Zharmonizowane procedury określone w rozporządzeniu (WE) nr 726/2004 nie powinny uniemożliwiać państwom członkowskim podejmowania decyzji o uznaniu zaświadczeń o szczepieniu wydanych w odniesieniu do innych szczepionek przeciwko COVID-19, w odniesieniu do których właściwy organ danego państwa członkowskiego wydał pozwolenie na dopuszczenie do obrotu na podstawie dyrektywy 2001/83/WE, szczepionek, których dystrybucję dopuszczono tymczasowo na podstawie art. 5 ust. 2 tej dyrektywy, oraz szczepionek, w odniesieniu do których przeprowadzono procedurę WHO dotyczącą nadzwyczajnego pozwolenia na stosowanie. W przypadku gdy taka szczepionka przeciwko COVID-19 została następnie dopuszczona do obrotu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 726/2004, obowiązek uznawania zaświadczeń o szczepieniu na tych samych warunkach obejmowałby również zaświadczenia o szczepieniu wydane przez państwa członkowskie w odniesieniu do tej szczepionki przeciwko COVID-19, niezależnie od tego, czy zaświadczenia o szczepieniu wydano przed dopuszczeniem do obrotu w drodze procedury scentralizowanej czy po nim.
- (36) Konieczne jest zapobieganie bezpośredniej lub pośredniej dyskryminacji osób, które nie są zaszczepione, na przykład ze względów medycznych, ponieważ nie należą do grupy docelowej, której szczepionka przeciwko COVID-19 jest obecnie podawana lub dla której jest dopuszczona, takiej jak dzieci, lub ponieważ nie miały jeszcze takiej możliwości bądź nie zdecydowały się na szczepienie. Dlatego też posiadanie zaświadczenia o szczepieniu lub posiadanie zaświadczenia o szczepieniu wskazującego szczepionkę przeciwko COVID-19 nie powinno być warunkiem wstępnym korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się ani korzystania z usług transgranicznego transportu pasażerskiego, takiego jak połączenia lotnicze, kolejowe, autokarowe, promowe lub z innych środków transportu. Ponadto niniejszego rozporządzenia nie można interpretować jako ustanawiającego prawo do szczepienia lub obowiązek szczepienia.
- (37) Wiele państw członkowskich wymaga od osób wjeżdżających na ich terytorium poddania się testowi w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 przed wjazdem lub po wjeździe. Na początku pandemii COVID-19 państwa członkowskie polegały zazwyczaj na testach opartych na technice łańcuchowej reakcji polimerazy z odwrotną transkrypcją (RT-PCR), które są testami z wykorzystaniem amplifikacji kwasu nukleinowego (NAAT) do celów diagnostyki COVID-19 uznanymi przez WHO i ECDC za najbardziej wiarygodną metodykę testowania przypadków i kontaktów. Wraz z rozszerzaniem się pandemii, na rynku unijnym pojawiły się szybsze i tańsze testy nowej generacji, tak zwane szybkie testy antygenowe, które wykrywają obecność białek wirusowych (antygenów) jako potwierdzenie trwającego zakażenia SARS-CoV-2. Zalecenie Komisji (UE) 2020/1743 <sup>(12)</sup> ustanawia wytyczne dla państw członkowskich w kwestii stosowania takich szybkich testów antygenowych.
- (38) Zalecenie Rady z dnia 21 stycznia 2021 r. <sup>(13)</sup> ustanawia wspólne ramy stosowania i walidacji szybkich testów antygenowych oraz wzajemnego uznawania wyników testów na COVID-19 w Unii, a także przewiduje opracowanie wspólnego wykazu szybkich testów antygenowych na COVID-19. Na podstawie tego zalecenia w dniu 18 lutego 2021 r. Komitet ds. Bezpieczeństwa Zdrowia uzgodnił wspólny wykaz szybkich testów antygenowych na COVID-19, czyli wybrane szybkie testy antygenowe, w przypadku których państwa członkowskie będą wzajemnie uznawać ich wyniki, oraz wspólny znormalizowany zestaw danych, które mają być zawarte w zaświadczeniach o wyniku testu na COVID-19.

<sup>(12)</sup> Zalecenie Komisji (UE) 2020/1743 z dnia 18 listopada 2020 r. w sprawie stosowania szybkich testów antygenowych do diagnozowania zakażenia SARS-CoV-2 (Dz.U. L 392 z 23.11.2020, s. 63).

<sup>(13)</sup> Zalecenie Rady z dnia 21 stycznia 2021 r. w sprawie wspólnych ram stosowania i walidacji szybkich testów antygenowych oraz wzajemnego uznawania wyników testów na COVID-19 w UE (Dz.U. C 24 z 22.1.2021, s. 1).

- (39) Mimo tych wspólnych wysiłków, obywatele Unii i członkowie ich rodzin korzystający z prawa do swobodnego przemieszczania się nadal napotykają problemy, próbując uzyskać w jednym państwie członkowskim uznanie wyniku testu otrzymanych w innym państwie członkowskim. Problemy te są często związane z językiem, w którym wydawane są zaświadczenia o wyniku testu, lub z brakiem zaufania do autentyczności przedstawionego dokumentu. W tym kontekście należy również uwzględnić koszt testów. Problemy są jeszcze większe w przypadku osób, które nie mogą jeszcze zostać zaszczepione, w szczególności dzieci, w przypadku których wyniki testów mogą być jedynym sposobem umożliwiającym podróżowanie w czasie obowiązywania ograniczeń.
- (40) Aby zwiększyć zakres uznawania wyników testów przeprowadzonych w innym państwie członkowskim, przedstawianych na potrzeby skorzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się, należy ustanowić interoperacyjne zaświadczenie o wyniku testu zawierające informacje niezbędne do jednoznacznej identyfikacji jego posiadacza, jak również rodzaj, datę i wynik testu w kierunku zakażenia SARS-CoV-2. Aby zapewnić wiarygodność wyników testów, na potrzeby wydawania zaświadczeń o wyniku testu na podstawie niniejszego rozporządzenia należy wykorzystywać wyłącznie wyniki testów NAAT oraz szybkich testów antygenowych znajdujących się w wykazie ustanowionym na podstawie zalecenia Rady z dnia 21 stycznia 2021 r. Podstawę specyfikacji technicznych, które zostaną przyjęte na potrzeby niniejszego rozporządzenia, powinien stanowić wspólny znormalizowany zestaw danych, które mają być zawarte w zaświadczeniach o wyniku testu, uzgodniony przez Komitet ds. Bezpieczeństwa Zdrowia na podstawie zalecenia Rady z dnia 21 stycznia 2021 r., w szczególności zestaw preferowanych norm dotyczących kodów.
- (41) Stosowanie szybkich testów antygenowych ułatwiłoby wydawanie zaświadczeń o wyniku testu w przystępnej cenie. Powszechny, szybki i przystępny cenowo dostęp do szczepionek przeciwko COVID-19 i testów w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, które stanowią podstawę wydawania zaświadczeń stanowiących unijne cyfrowe zaświadczenie COVID, ma kluczowe znaczenie dla walki z pandemią COVID-19. Łatwy dostęp do niedrogich szybkich testów antygenowych spełniających kryteria jakościowe może między innymi przyczynić się do obniżenia kosztów, w szczególności dla osób przekraczających granice codziennie lub często w celach zawodowych lub edukacyjnych, aby odwiedzić bliskich krewnych, udać się do lekarza lub sprawować opiekę nad bliskimi, a także dla innych osób podróżujących wykonującą niezbędną funkcję lub realizującą niezbędną potrzebę, dla osób znajdujących się w niekorzystnej sytuacji ekonomicznej oraz dla studentów. W dniu 11 maja 2021 r. Komitet ds. Bezpieczeństwa Zdrowia przyjął zaktualizowany wykaz szybkich testów antygenowych i zwiększył liczbę szybkich testów antygenowych uznanych za spełniające kryteria jakości do 83. Przed dniem rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia część państw członkowskich zapewnia już swoim obywatelom możliwość wykonywania testów na dużą skalę. Aby wesprzeć zdolność państw członkowskich do przeprowadzania testów, Komisja przeznaczyła 100 mln EUR na zakup ponad 20 mln szybkich testów antygenowych. W ramach umowy z Czerwonym Krzyżem uruchomiono również kwotę 35 mln EUR w celu zwiększenia zdolności w zakresie wykonywania testów w państwach członkowskich dzięki możliwości przeprowadzania testów mobilnych.
- (42) W celu zwolnienia z ograniczeń swobodnego przemieszczania się wprowadzonych, aby ograniczyć rozprzestrzenianie się SARS-CoV-2, państwa członkowskie wymagające przedstawienia dowodu przeprowadzenia testu w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 powinny uznawać na tych samych warunkach zaświadczenia o wyniku testu wskazujące ujemny wynik testu na COVID-19 wydane przez państwa członkowskie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. W przypadkach gdy sytuacja epidemiologiczna na to pozwala, osoby posiadające zaświadczenie o wyniku testu wskazujące ujemny wynik testu nie powinny podlegać dodatkowym ograniczeniom w zakresie swobodnego przemieszczania się związanym z pandemią COVID-19, takim jak związany z podróżą test w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 po przyjeździe lub związana z podróżą kwarantanna lub samoizolacja, chyba że w oparciu o najnowsze dostępne dowody naukowe, takie dodatkowe ograniczenia są niezbędne i proporcjonalne dla potrzeb ochrony zdrowia publicznego oraz niedyskryminujące.
- (43) Według istniejących dowodów naukowych, osoby, które powróciły do zdrowia po przebytej infekcji COVID-19, mogą przez pewien okres po wystąpieniu objawów uzyskiwać dodatni wynik testu w kierunku zakażenia SARS-CoV-2. Nałożenie na takie osoby wymogu poddania się testowi w celu skorzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się może w związku z tym uniemożliwić im podróżowanie, mimo iż już nie zarażają. Aby ułatwić swobodne przemieszczanie się oraz zapewnić możliwość skoordynowanego znoszenia ograniczeń swobodnego przemieszczania się obecnie obowiązujących podczas pandemii COVID-19 w oparciu o najnowsze dostępne dowody naukowe, należy ustanowić interoperacyjne zaświadczenie o powrocie do zdrowia, zawierające informacje niezbędne do jednoznacznej identyfikacji danej osoby oraz datę przeprowadzonego wcześniej testu w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, który wykazał wynik dodatni. Zaświadczenie o powrocie do zdrowia powinno być wystawiane najwcześniej 11 dni po dacie przeprowadzenia w stosunku do danej osoby pierwszego testu NAAT, który wykazał wynik dodatni, i powinno być ważne przez okres nie dłuższy niż 180 dni. Według ECDC najnowsze dowody wskazują, iż mimo siewstwa żywotnego SARS-CoV-2 w okresie od dziesięciu do dwudziestu dni od wystąpienia objawów, przekonujące badania epidemiologiczne nie dowiodły dalszego przenoszenia SARS-CoV-2 po upływie dziesięciu dni. Komisja powinna być uprawniona do zmiany tego okresu na podstawie wytycznych Komitetu ds. Bezpieczeństwa Zdrowia lub ECDC, które dokładnie analizują podstawę dowodową dotyczącą czasu trwania nabytej odporności po powrocie do zdrowia.

- (44) Przed dniem rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia w niektórych państwach członkowskich osoby, które powróciły do zdrowia, zostały już zwolnione z pewnych ograniczeń dotyczących swobodnego przemieszczania się w obrębie Unii. Jeżeli państwa członkowskie uznają dowód powrotu do zdrowia w celu zwolnienia z ograniczeń swobodnego przemieszczania się wprowadzonych zgodnie z prawem Unii, aby ograniczyć rozprzestrzeniania się SARS-CoV-2, takich jak wymóg poddania się kwarantannie lub samoizolacji bądź poddania się testowi w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, powinny być one zobowiązane do uznawania, na tych samych warunkach, ważnych zaświadczeń o powrocie do zdrowia po przebytej infekcji COVID-19 wydawanych przez inne państwa członkowskie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. W dniu 15 marca 2021 r. sieć e-Zdrowie, we współpracy z Komitetem ds. Bezpieczeństwa Zdrowia, wydała wytyczne w sprawie interoperacyjnych zaświadczeń o powrocie do zdrowia po przebytej infekcji COVID-19 – minimalne zestawy danych. W przypadku gdy państwa członkowskie znoszą ograniczenia swobodnego przemieszczania się na podstawie zaświadczenia o powrocie do zdrowia, nie powinny stosować w stosunku do osób, które powróciły do zdrowia, dodatkowych ograniczeń swobodnego przemieszczania się związanych z pandemią COVID-19, takich jak związany z podróżą test w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 lub związana z podróżą kwarantanna lub samoizolacja, chyba że, w oparciu o najnowsze dostępne dowody naukowe, takie dodatkowe ograniczenia są niezbędne i proporcjonalne dla potrzeb ochrony zdrowia publicznego niedyskryminujące.
- (45) Aby można było szybko wypracować wspólne stanowisko, Komisja powinna mieć możliwość zwrócenia się do Komitetu ds. Bezpieczeństwa Zdrowia, do ECDC lub do EMA o wydanie wytycznych w sprawie dostępnych dowodów naukowych dotyczących skutków zdarzeń medycznych udokumentowanych w zaświadczeniach ustanowionych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, w tym skuteczności i czasu trwania odporności uzyskanej dzięki szczepionkom przeciwko COVID-19, ustaleniu co do tego, czy szczepionki zapobiegają infekcji bezobjawowej oraz przenoszeniu SARS-CoV-2, sytuacji osób, które powróciły do zdrowia po przebytej infekcji COVID-19, oraz wpływu nowych wariantów SARS-CoV-2 na osoby zaszczepione lub już zarażone.
- (46) W celu zapewnienia jednolitych warunków wdrażania ram zaufania ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 <sup>(14)</sup>.
- (47) Komisja powinna przyjmować akty wykonawcze mające natychmiastowe zastosowanie, jeżeli – w uzasadnionych przypadkach dotyczących potrzeby zapewnienia terminowego wdrożenia ram zaufania – jest to uzasadnione szczególnie pilną potrzebą lub jeżeli dostępne są nowe dowody naukowe.
- (48) Do przetwarzania danych osobowych w ramach wykonywania niniejszego rozporządzenia zastosowanie ma rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 <sup>(15)</sup>. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się podstawę prawną przetwarzania danych osobowych w rozumieniu art. 6 ust. 1 lit. c) i art. 9 ust. 2 lit. g) rozporządzenia (UE) 2016/679, niezbędnych do wydawania i weryfikowania interoperacyjnych zaświadczeń przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu. Nie reguluje ono przetwarzania danych osobowych związanych z udokumentowaniem szczepienia, testu lub powrotu do zdrowia do innych celów, takich jak nadzór nad bezpieczeństwem farmakoterapii lub prowadzenie dokumentacji medycznej poszczególnych osób. Państwa członkowskie mogą przetwarzać dane osobowe do innych celów, jeżeli podstawa prawna przetwarzania takich danych do innych celów, w tym podstawa prawna odnosząca się do okresów zatrzymywania, jest przewidziana w prawie krajowym, które musi być zgodne z unijnym prawem o ochronie danych oraz z zasadami skuteczności, konieczności i proporcjonalności, a także powinno obejmować przepisy jasno określające zakres przetwarzania, konkretny cel, kategorie podmiotów, które mogą weryfikować zaświadczenie, a także odpowiednie zabezpieczenia przed dyskryminacją i nadużyciami, z uwzględnieniem zagrożeń dla praw i wolności osób, których dane dotyczą. Jeżeli zaświadczenie jest wykorzystywane do celów innych niż medyczne, danych osobowych, do których uzyskano dostęp w trakcie procesu weryfikacji, nie mogą być zatrzymywane, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.
- (49) W przypadku gdy państwo członkowskie przyjęło lub przyjmuje, na podstawie prawa krajowego, system zaświadczeń COVID-19 do celów krajowych, powinno ono zapewnić w okresie stosowania niniejszego rozporządzenia możliwość korzystania również z zaświadczeń stanowiących unijne cyfrowe zaświadczenie COVID oraz ich uznawanie do celów krajowych, tak aby uniknąć sytuacji, w której osoby podróżujące do innego państwa członkowskiego i korzystające z unijnego cyfrowego zaświadczenia COVID są zobowiązane do uzyskania dodatkowego krajowego zaświadczenia COVID-19.
- (50) Zgodnie z zasadą minimalizacji danych, zaświadczenia COVID-19 powinny zawierać wyłącznie dane osobowe absolutnie niezbędne do realizacji celu, jakim jest ułatwienie korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się w obrębie Unii w czasie pandemii COVID-19. W niniejszym rozporządzeniu należy określić konkretne kategorie danych osobowych i pola danych, które mają być zawarte w zaświadczeniach COVID-19.

<sup>(14)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

<sup>(15)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

- (51) Na potrzeby niniejszego rozporządzenia dane osobowe figurujące w indywidualnych zaświadczeniach nie muszą być przekazywane ani podlegać wymianie między państwami. Zgodnie z podejściem dotyczącym infrastruktury klucza publicznego, jedynie klucze publiczne podmiotów wystawiających muszą być przekazywane lub udostępniane za granicą, co zapewni portal interoperacyjności utworzony i prowadzony przez Komisję. W szczególności obecność zaświadczenia w połączeniu z kluczem publicznym podmiotu wystawiającego powinna umożliwiać weryfikowanie autentyczności, ważności i integralności zaświadczenia. W celu zapobiegania oszustwom oraz ich wykrywania, państwa członkowskie powinny mieć możliwość wymieniania się wykazami unieważnionych zaświadczeń. Zgodnie z zasadą domyślnej ochrony danych należy stosować techniki weryfikacji niewymagające przekazywania danych osobowych figurujących w indywidualnych zaświadczeniach.
- (52) Niniejsze rozporządzenie powinno zabraniać zatrzymywania danych osobowych uzyskanych za pośrednictwem zaświadczenia przez państwo członkowskie przeznaczenia bądź tranzytu lub przez podmioty świadczące transgraniczne usługi transportu pasażerskiego, zobowiązane na mocy krajowych przepisów do wdrożenia niektórych środków w zakresie zdrowia publicznego podczas pandemii COVID-19. Niniejsze rozporządzenie nie stanowi podstawy prawnej do tworzenia lub prowadzenia na szczeblu Unii scentralizowanej bazy danych zawierającej dane osobowe.
- (53) Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679 administratorzy i podmioty przetwarzające dane osobowe mają podejmować odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia poziomu bezpieczeństwa odpowiedniego do ryzyka związanego z przetwarzaniem.
- (54) Organy lub inne wyznaczone podmioty odpowiedzialne za wydawanie zaświadczeń stanowiących unijne cyfrowe zaświadczenie COVID, jako administratorzy w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2016/679, są odpowiedzialni za sposób w jaki przetwarzają dane osobowe objęte zakresem zastosowania niniejszego rozporządzenia. Obejmuje to zapewnienie poziomu bezpieczeństwa odpowiedniego do ryzyka, w tym poprzez ustanowienie procesu regularnego testowania, weryfikowania i oceny skuteczności środków technicznych i organizacyjnych służących zapewnieniu bezpieczeństwa przetwarzania. Uprawnienia organów nadzorczych ustanowionych na mocy rozporządzenia (UE) 2016/679 mają pełne zastosowanie w celu ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem ich danych osobowych.
- (55) W celu zapewnienia koordynacji, Komisja i pozostałe państwa członkowskie powinny być informowane o nałożeniu przez państwo członkowskie na posiadaczy zaświadczeń wymogu poddania się po wjeździe na jego terytorium kwarantannie lub samoizolacji bądź poddania się testowi w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, lub o nałożeniu innych ograniczeń na posiadaczy zaświadczeń.
- (56) Zrozumiałe, dokładne i szybkie informowanie opinii publicznej, w tym posiadaczy, o celu, wydawaniu i uznawaniu każdego rodzaju zaświadczenia stanowiącego unijne cyfrowe zaświadczenie COVID ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia przewidywalności podróży i pewności prawa. Komisja powinna wspierać wysiłki państw członkowskich w tym zakresie, na przykład poprzez udostępnianie informacji przekazywanych przez państwa członkowskie na platformie internetowej „Re-open EU”.
- (57) Należy przewidzieć okres stopniowego wprowadzania zaświadczeń, aby umożliwić państwom członkowskim, które nie są w stanie wydawać zaświadczeń w formacie zgodnym z wymogami niniejszego rozporządzenia od dnia rozpoczęcia jego stosowania, dalsze wydawanie zaświadczeń COVID-19, które nie są jeszcze zgodne z niniejszym rozporządzeniem. W okresie stopniowego wprowadzania takie zaświadczenia COVID-19 oraz zaświadczenia COVID-19 wydane przed dniem rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia, powinny być uznawane przez państwa członkowskie, pod warunkiem, że zawierają niezbędne dane.
- (58) Zgodnie z zaleceniem (UE) 2020/1475 wszelkie ograniczenia swobodnego przemieszczania się osób w obrębie Unii wprowadzone w celu ograniczenia rozprzestrzeniania się SARS-CoV-2 powinny zostać zniesione, gdy tylko pozwoli na to sytuacja epidemiologiczna. Ma to również zastosowanie do wymogów przedstawiania dokumentów innych, niż wymagane na mocy prawa Unii, w szczególności dyrektywy 2004/38/WE, takich jak zaświadczenia objęte niniejszym rozporządzeniem. Niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie przez okres 12 miesięcy od dnia rozpoczęcia jego stosowania. W terminie do czterech miesięcy po dniu rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia Komisja powinna przedłożyć Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie. Najpóźniej trzy miesiące przed zakończeniem okresu stosowania niniejszego rozporządzenia, uwzględniając rozwój sytuacji epidemiologicznej w związku z pandemią COVID-19, Komisja powinna przedłożyć Parlamentowi Europejskiemu i Radzie drugie sprawozdanie na temat wniosków wyciągniętych ze stosowania niniejszego rozporządzenia, w tym na temat jego wpływu na ułatwienie swobodnego przemieszczania się i ochronę danych.

- (59) W celu uwzględnienia postępów naukowych w zwalczaniu pandemii COVID-19 lub w celu zapewnienia interoperacyjności z normami międzynarodowymi, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w odniesieniu do zmiany niniejszego rozporządzenia poprzez zmianę lub skreślenie pól danych, które mają być zawarte w unijnym cyfrowym zaświadczeniu COVID, dotyczących tożsamości posiadacza, informacji o szczepionce przeciw COVID-19, wyniku testu w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, przebytej infekcji SARS-CoV-2 oraz metadanych zaświadczenia, poprzez dodanie pól danych dotyczących informacji o szczepionce przeciw COVID-19, wyniku testu w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, przebytej infekcji SARS-CoV-2 oraz metadanych zaświadczenia, a także poprzez zmianę liczby dni po upływie których wydawane ma być zaświadczenie o powrocie do zdrowia. W celu uwzględnienia otrzymanych wytycznych należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w zakresie zmiany przepisów niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do zaświadczenia o powrocie do zdrowia poprzez wprowadzenie przepisu dotyczącego jego wydawania na podstawie dodatniego wyniku szybkiego testu antygenowego, testu na obecność przeciwciał, w tym testu serologicznego na obecność przeciwciał przeciwko SARS-CoV-2, lub innej metody potwierdzonej naukowo. Takie akty delegowane powinny zawierać niezbędne pola danych odnoszące się do kategorii danych określonych w niniejszym rozporządzeniu, jakie mają być zawarte w zaświadczeniu. Powinny one zawierać również szczegółowe przepisy dotyczące maksymalnego okresu ważności, która może być uzależniona od rodzaju przeprowadzonego badania. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa <sup>(16)</sup>. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.
- (60) Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 <sup>(17)</sup> Komisja ma skonsultować się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych przy przygotowywaniu aktów delegowanych lub aktów wykonawczych, które mają wpływ na ochronę praw i wolności osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych. Komisja może również konsultować się z Europejską Radą Ochrony Danych, w przypadkach gdy takie akty mają szczególne znaczenie dla ochrony praw i wolności osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych.
- (61) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, mianowicie ułatwienie korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się w obrębie Unii w czasie pandemii COVID-19 poprzez ustanowienie ram wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń COVID-19 zawierających informacje na temat zaszczepienia, wyniku testu lub powrotu do zdrowia danej osoby w związku z COVID-19, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast ze względu na rozmiary i skutki działania możliwe jest jego lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (62) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej (zwaną dalej „Kartą”), w tym z prawem do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, prawem do ochrony danych osobowych i prawem do równości wobec prawa i niedyskryminacji oraz ze swobodą przemieszczania się i z prawem do skutecznego środka prawnego. Przy wdrażaniu niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie muszą przestrzegać postanowień Karty.
- (63) Ze względu na pilny charakter sytuacji związanej z pandemią COVID-19 niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (64) Zgodnie z art. 42 rozporządzenia (UE) 2018/1725 skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych i Europejską Radą Ochrony Danych, którzy wydali wspólną opinię w dniu 31 marca 2021 r. <sup>(18)</sup>,

<sup>(16)</sup> Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

<sup>(17)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

<sup>(18)</sup> Dotychczas nieopublikowana w *Dzienniku Urzędowym*.

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

### Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie określa ramy wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, o wyniku testu i o powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 (unijne cyfrowe zaświadczenie COVID) w celu ułatwienia ich posiadaczom korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się w czasie pandemii COVID-19. Niniejsze rozporządzenie przyczynia się również do ułatwienia stopniowego znoszenia ograniczeń swobodnego przemieszczania się wprowadzonych przez państwa członkowskie, zgodnie z prawem Unii, w celu ograniczenia rozprzestrzeniania się SARS-CoV-2, w skoordynowany sposób.

Stanowi ono podstawę prawną przetwarzania danych osobowych niezbędnych do wydawania takich zaświadczeń oraz podstawę prawną przetwarzania informacji niezbędnych do weryfikacji i potwierdzania autentyczności i ważności takich zaświadczeń z zachowaniem pełnej zgodności z rozporządzeniem (UE) 2016/679.

## Artykuł 2

### Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „posiadacz” oznacza osobę, której zgodnie z niniejszym rozporządzeniem wydano interoperacyjne zaświadczenie zawierające informacje o jej zaszczepieniu, wyniku testu lub powrocie do zdrowia w związku z COVID-19;
- 2) „unijne cyfrowe zaświadczenie COVID” oznacza interoperacyjne zaświadczenie zawierające informacje na temat zaszczepienia posiadacza, jego wyniku testu lub powrotu do zdrowia, wydane w kontekście pandemii COVID-19;
- 3) „szczepionka przeciwko COVID-19” oznacza immunologiczny produkt leczniczy mający zapewnić immunizację czynną w celu zapobieżenia COVID-19 wywołanemu przez SARS-CoV-2;
- 4) „test NAAT” oznacza test molekularny z wykorzystaniem amplifikacji kwasu nukleinowego, taki jak test oparty na technice łańcuchowej reakcji polimerazy z odwrotną transkrypcją (RT-PCR), amplifikacji izotermicznej za pośrednictwem pętli (LAMP) oraz amplifikacji za pośrednictwem transkrypcji (TMA), wykorzystywany do wykrywania obecności kwasu rybonukleinowego (RNA) wirusa SARS-CoV-2;
- 5) „szybki test antygenowy” oznacza test polegający na wykrywaniu białek wirusowych (antygenów) przy użyciu testu immunologicznego opierającego się na metodzie przepływu bocznego, dający wyniki w czasie poniżej 30 minut;
- 6) „test na obecność przeciwciał” oznacza badanie laboratoryjne mające na celu wykrycie, czy organizm danej osoby wytworzył przeciwciała przeciwko SARS-CoV-2, co wskazuje, że miała ona styczność z SARS-CoV-2 i jej organizm wytworzył przeciwciała, niezależnie od tego, czy miała ona objawy;
- 7) „interoperacyjność” oznacza zdolność systemów weryfikujących jednego państwa członkowskiego do wykorzystywania danych wprowadzanych przez inne państwo członkowskie;
- 8) „kod kreskowy” oznacza metodę przechowywania i przedstawiania danych w formacie graficznym nadającym się do przetwarzania automatycznego;
- 9) „pieczęć elektroniczna” oznacza pieczęć elektroniczną zdefiniowaną w art. 3 pkt 25 rozporządzenia (UE) nr 910/2014;
- 10) „niepowtarzalny identyfikator zaświadczenia” oznacza niepowtarzalny identyfikator nadany – zgodnie ze wspólną strukturą – każdemu zaświadczeniu wydanemu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem;
- 11) „ramy zaufania” oznaczają zasady, polityki, specyfikacje, protokoły, formaty danych i infrastrukturę cyfrową, regulujące i umożliwiające niezawodne i bezpieczne wydawanie oraz weryfikowanie zaświadczeń w celu zapewnienia ich wiarygodności poprzez potwierdzenie ich autentyczności, ważności i integralności dzięki stosowaniu pieczęci elektronicznych.

## Artykuł 3

**Unijne cyfrowe zaświadczenie COVID**

1. Ramy unijnego cyfrowego zaświadczenia COVID umożliwiają wydawanie, transgraniczne weryfikowanie i uznawanie któregokolwiek z następujących zaświadczeń:

- a) zaświadczenia potwierdzającego, że jego posiadacz otrzymał szczepionkę przeciwko COVID-19 w państwie członkowskim wydającym zaświadczenie (zaświadczenie o szczepieniu);
- b) zaświadczenia potwierdzającego, że jego posiadacz poddał się testowi NAAT lub szybkiemu testowi antygenowemu wymienionemu we wspólnym i zaktualizowanym wykazie szybkich testów antygenowych na COVID-19 opracowanym na podstawie zalecenia Rady z dnia 21 stycznia 2021 r., wykonanemu przez pracowników medycznych lub wykwalifikowany personel testujący w państwie członkowskim wydającym zaświadczenie, które wskazuje rodzaj testu, datę jego wykonania oraz wynik testu (zaświadczenie o wyniku testu);
- c) zaświadczenia potwierdzającego, że jego posiadacz powrócił do zdrowia po zakażeniu SARS-CoV-2 stwierdzonym na podstawie dodatniego wyniku testu NAAT wykonanego przez pracowników medycznych lub wykwalifikowany personel testujący (zaświadczenie o powrocie do zdrowia).

Komisja publikuje wykaz szybkich testów antygenowych na COVID-19 opracowany na podstawie zalecenia Rady z dnia 21 stycznia 2021 r., w tym jego aktualizacje.

2. Państwa członkowskie lub wyznaczone organy działające w imieniu państw członkowskich wydają zaświadczenia, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, w formie cyfrowej lub papierowej lub w obu tych formach. Przyszli posiadacze są uprawnieni do otrzymania zaświadczeń w wybranej przez siebie formie. Zaświadczenia te muszą być przyjazne dla użytkownika i zawierać interoperacyjny kod kreskowy umożliwiający weryfikację ich autentyczności, ważności i integralności. Kod kreskowy musi być zgodny ze specyfikacjami technicznymi ustanowionymi zgodnie z art. 9. Informacje zawarte w zaświadczeniach przedstawiane są również w formie czytelnej dla człowieka, co najmniej w języku urzędowym lub językach urzędowych wydającego państwa członkowskiego oraz w języku angielskim.

3. Dla każdego szczepienia, wyniku testu lub powrotu do zdrowia wydaje się odrębne zaświadczenie. Zaświadczenie takie nie zawiera danych z wcześniejszych zaświadczeń, chyba, że niniejsze rozporządzenie stanowi inaczej.

4. Zaświadczenia, o których mowa w ust. 1, wydawane są nieodpłatnie. Posiadacz jest uprawniony do wystąpienia z wnioskiem o wydanie nowego zaświadczenia, jeżeli dane osobowe zawarte w pierwotnym zaświadczeniu, w tym na temat jego zaszczepienia, wyniku testu lub powrotu do zdrowia, nie są lub przestały być prawidłowe lub aktualne, lub jeżeli posiadacz nie ma już dostępu do pierwotnego zaświadczenia. W przypadku powtarzającej się utraty zaświadczenia pobierane mogą być odpowiednie opłaty za wydanie nowego zaświadczenia.

5. Zaświadczenia, o których mowa w ust. 1 zawierają następujący tekst:

„Niniejsze zaświadczenie nie jest dokumentem podróży. Dowody naukowe dotyczące szczepień, testów i powrotu do zdrowia w związku z COVID-19 stale ewoluują, również w związku z pojawianiem się nowych, budzących obawy wariantów wirusa. Przed podróżą należy sprawdzić, jakie środki ochrony zdrowia publicznego i związane z nimi ograniczenia obowiązują w miejscu docelowym podróży”.

Państwo członkowskie przekazuje posiadaczowi zrozumiałe, wyczerpujące i aktualne informacje na temat wydawania i celu zaświadczeń o szczepieniu, zaświadczeń o wyniku testu lub zaświadczeń o powrocie do zdrowia do celów niniejszego rozporządzenia.

6. Posiadanie zaświadczeń, o których mowa w ust. 1, nie może być warunkiem wstępnym korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się.

7. Wydawanie zaświadczeń zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu nie może prowadzić do dyskryminacji ze względu na posiadanie określonego rodzaju zaświadczenia, o którym mowa w art. 5, 6 lub 7.

8. Wydawanie zaświadczeń, o których mowa w ust. 1, nie wpływa na ważność innych dowodów poświadczających poddanie się szczepieniu, wynik testu lub powrót do zdrowia, wydanych przed dniem 1 lipca 2021 r. lub do innych celów, w szczególności do celów medycznych.

9. Podmioty świadczące transgraniczne usługi transportu pasażerskiego, zobowiązane na mocy krajowych przepisów do wdrożenia niektórych środków ochrony zdrowia publicznego w czasie pandemii COVID-19, zapewniają, aby weryfikacja zaświadczeń, o których mowa w ust. 1, stanowiła element funkcjonowania transgranicznej infrastruktury transportowej, takiej jak, stosownie do przypadku, porty lotnicze, porty oraz dworce kolejowe i autobusowe.

10. Komisja może przyjmować akty wykonawcze przewidujące, że zaświadczenia COVID-19 wydane przez państwo trzecie, z którym Unia i państwa członkowskie zawarły umowę w sprawie swobodnego przemieszczania się osób umożliwiającą umawiającym się stronom ograniczenie takiego swobodnego przemieszczania się ze względu na zdrowie publiczne w sposób niedyskryminujący i niezawierającą mechanizmu włączania aktów prawnych Unii, są równoważne zaświadczeniom wydawanym zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. W przypadku przyjęcia przez Komisję takich aktów wykonawczych, dane zaświadczenia uznaje się na warunkach określonych w art. 5 ust. 5, art. 6 ust. 5 i art. 7 ust. 8.

Przed przyjęciem takich aktów wykonawczych Komisja ocenia, czy dane państwo trzecie wydaje zaświadczenia równoważne zaświadczeniom wydawanym zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i czy państwo to przedstawiło formalne gwarancje, że będzie uznawać zaświadczenia wydawane przez państwa członkowskie.

Akty wykonawcze, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 14 ust. 2.

11. W razie potrzeby Komisja zwraca się do Komitetu ds. Bezpieczeństwa Zdrowia, ECDC lub EMA o wydanie wytycznych na temat dostępnych dowodów naukowych dotyczących skutków zdarzeń medycznych udokumentowanych w zaświadczeniach, o których mowa w ust. 1, w szczególności w odniesieniu do nowych, budzących obawy wariantów SARS-CoV-2.

#### Artykuł 4

##### **Ramy zaufania unijnych cyfrowych zaświadczeń COVID**

1. Komisja i państwa członkowskie tworzą i utrzymują ramy zaufania unijnych cyfrowych zaświadczeń COVID-19.
2. Ramy zaufania wykorzystują infrastrukturę klucza publicznego i umożliwiają niezawodne i bezpieczne wydawanie oraz weryfikację autentyczności, ważności i integralności zaświadczeń, o których mowa w art. 3 ust. 1. Ramy zaufania umożliwiają wykrywanie oszustw, w szczególności przerabiania zaświadczeń. Ponadto mogą wspierać dwustronną wymianę wykazów unieważnionych zaświadczeń, które to wykazy zawierają niepowtarzalne identyfikatory unieważnionych zaświadczeń. Takie wykazy unieważnionych zaświadczeń nie mogą zawierać żadnych innych danych osobowych. O weryfikacji zaświadczeń, o których mowa w art. 3 ust. 1, oraz, w stosownych przypadkach, wykazów unieważnionych zaświadczeń nie powiadamia się podmiotu wystawiającego.
3. Ramy zaufania mają na celu zapewnienie interoperacyjności z systemami technologicznymi ustanowionymi na szczeblu międzynarodowym.

#### Artykuł 5

##### **Zaświadczenie o szczepieniu**

1. Każde państwo członkowskie wydaje, automatycznie lub na wniosek osoby, której to dotyczy, zaświadczenia o szczepieniu, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a), osobie, której podano szczepionkę przeciwko COVID-19. Osobę tę informuje się o przysługującym jej prawie do zaświadczenia o szczepieniu.
2. Zaświadczenie o szczepieniu zawiera następujące kategorie danych osobowych:
  - a) tożsamość posiadacza;
  - b) informacja o podanej szczepionce przeciwko COVID-19 oraz o liczbie dawek podanych posiadaczowi;
  - c) metadane zaświadczenia, takie jak podmiot wystawiający lub niepowtarzalny identyfikator zaświadczenia.

Dane osobowe umieszcza się w zaświadczeniu o szczepieniu w odpowiednich polach danych określonych w pkt 1 załącznika.

Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 12 w celu zmiany pkt 1 załącznika poprzez zmianę lub usunięcie pól danych lub poprzez dodanie pól danych należących do kategorii danych osobowych, o których mowa w akapicie pierwszym lit. b) i c) niniejszego ustępu, o ile taka zmiana jest niezbędna do zweryfikowania oraz potwierdzenia autentyczności, ważności i integralności zaświadczenia o szczepieniu, w przypadku postępu naukowego w zwalczaniu pandemii COVID-19 lub w celu zapewnienia interoperacyjności z międzynarodowymi normami.

3. Zaświadczenie o szczepieniu wydawane jest w bezpiecznym i interoperacyjnym formacie, zgodnie z art. 3 ust. 2, po podaniu każdej dawki i wyraźnie wskazuje ono, czy cykl szczepienia został ukończony.

4. W przypadku gdy, w związku z nowo pojawiającymi się dowodami naukowymi lub w celu zapewnienia interoperacyjności z międzynarodowymi normami i systemami technologicznymi, jest to uzasadnione szczególnie pilną potrzebą, do aktów delegowanych przyjmowanych na podstawie niniejszego artykułu ma zastosowanie procedura przewidziana w art. 13.

5. Jeżeli państwa członkowskie uznają dowód szczepienia w celu zwolnienia z ograniczeń swobodnego przemieszczania się wprowadzonych zgodnie z prawem Unii, aby ograniczyć rozprzestrzenianie się SARS-CoV-2, uznają one również, na tych samych warunkach, zaświadczenia o szczepieniu wydane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem przez inne państwa członkowskie w odniesieniu do szczepionki przeciwko COVID-19, dla której wydano pozwolenie na dopuszczenie do obrotu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 726/2004.

Państwa członkowskie mogą również uznawać, w tym samym celu, zaświadczenia o szczepieniu wydane przez inne państwa członkowskie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem w odniesieniu do szczepionki przeciwko COVID-19, dla której właściwy organ danego państwa członkowskiego wydał pozwolenie na dopuszczenie do obrotu na podstawie dyrektywy 2001/83/WE, szczepionki przeciwko COVID-19, której dystrybucję dopuszczono tymczasowo zgodnie z art. 5 ust. 2 tej dyrektywy, lub szczepionki przeciwko COVID-19, w odniesieniu do której przeprowadzono procedurę WHO dotyczącą nadzwyczajnego pozwolenia na stosowanie.

Jeżeli państwa członkowskie uznają zaświadczenia o szczepieniu w odniesieniu do szczepionki przeciwko COVID-19, o której mowa w akapicie drugim, uznają one również, na tych samych warunkach, zaświadczenia o szczepieniu wydane przez inne państwa członkowskie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem w odniesieniu do takiej samej szczepionki przeciwko COVID-19.

## Artykuł 6

### Zaświadczenie o wyniku testu

1. Każde państwo członkowskie wydaje, automatycznie lub na wniosek osoby, której to dotyczy, zaświadczenie o wyniku testu, o którym mowa w art. 3 ust. 1 lit. b), osobie, której wykonano test w kierunku zakażenia SARS-CoV-2. Osobę tę informuje się o przysługującym jej prawie do zaświadczenia o wyniku testu.

2. Zaświadczenie o wyniku testu zawiera następujące kategorie danych osobowych:

- a) tożsamość posiadacza;
- b) informacja na temat testu NAAT lub szybkiego testu antygenowego wykonanego posiadaczowi;
- c) metadane zaświadczenia, takie jak podmiot wystawiający lub niepowtarzalny identyfikator zaświadczenia.

Dane osobowe umieszcza się w zaświadczeniu o wyniku testu w odpowiednich polach danych określonych w pkt 2 załącznika.

Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 12 w celu zmiany pkt 2 załącznika poprzez zmianę lub usunięcie pól danych lub poprzez dodanie pól danych należących do kategorii danych osobowych, o których mowa w akapicie pierwszym lit. b) i c) niniejszego ustępu, w przypadku gdy taka zmiana jest niezbędna do zweryfikowania i potwierdzenia autentyczności, ważności i integralności zaświadczenia o wyniku testu, w przypadku postępu naukowego w zwalczaniu pandemii COVID-19 lub w celu zapewnienia interoperacyjności z międzynarodowymi normami.

3. Zaświadczenie o wyniku testu wydawane jest w bezpiecznym i interoperacyjnym formacie zgodnie z art. 3 ust. 2.

4. W przypadku gdy, w związku z nowo pojawiającymi się dowodami naukowymi lub w celu zapewnienia interoperacyjności z międzynarodowymi normami i systemami technologicznymi, jest to uzasadnione szczególnie pilną potrzebą, do aktów delegowanych przyjmowanych na podstawie niniejszego artykułu ma zastosowanie procedura przewidziana w art. 13.

5. Jeżeli państwa członkowskie wymagają przedstawienia dowodu wykonania testu w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 w celu zwolnienia z ograniczeń swobodnego przemieszczania się wprowadzonych zgodnie z prawem Unii i z uwzględnieniem szczególnej sytuacji społeczności transgranicznych, aby ograniczyć rozprzestrzenianie się SARS-CoV-2, uznają one również, na tych samych warunkach, zaświadczenia o wyniku testu wskazujące ujemny wynik testu wydane przez inne państwa członkowskie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

## Artykuł 7

### Zaświadczenie o powrocie do zdrowia

1. Każde państwo członkowskie wydaje, na żądanie, zaświadczenia o powrocie do zdrowia, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. c).

Zaświadczenie o powrocie do zdrowia wydaje się najwcześniej 11 dni po dacie przeprowadzenia pierwszego testu NAAT, który dał wynik dodatni.

Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 12 w celu zmiany liczby dni, po upływie których ma zostać wydane zaświadczenie o powrocie do zdrowia, na podstawie wytycznych otrzymanych od Komitetu ds. Bezpieczeństwa Zdrowia zgodnie z art. 3 ust. 11 lub na podstawie dowodów naukowych zweryfikowanych przez ECDC.

2. Zaświadczenie o powrocie do zdrowia zawiera następujące kategorie danych osobowych:

- a) tożsamość posiadacza;
- b) informacja o przebytej przez posiadacza infekcji SARS-CoV-2 po dodatnim wyniku testu;
- c) metadane zaświadczenia, takie jak podmiot wystawiający lub niepowtarzalny identyfikator zaświadczenia.

Dane osobowe umieszcza się w zaświadczeniu o powrocie do zdrowia w odpowiednich polach danych określonych w pkt 3 załącznika.

Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 12 w celu zmiany pkt 3 załącznika poprzez zmianę lub usunięcie pól danych lub poprzez dodanie pól danych należących do kategorii danych osobowych, o których mowa w akapicie pierwszym lit. b) i c) niniejszego ustępu, o ile taka zmiana jest niezbędna do zweryfikowania i potwierdzenia autentyczności, ważności i integralności zaświadczenia o powrocie do zdrowia, w przypadku postępu naukowego w zwalczaniu pandemii COVID-19 lub w celu zapewnienia interoperacyjności z międzynarodowymi normami.

3. Zaświadczenie o powrocie do zdrowia wydawane jest w bezpiecznym i interoperacyjnym formacie zgodnie z art. 3 ust. 2.

4. Komisja jest uprawniona do przyjmowania, w oparciu o wytyczne otrzymane zgodnie z art. 3 ust. 11, aktów delegowanych zgodnie z art. 12 w celu zmiany ust. 1 niniejszego artykułu oraz art. 3 ust. 1 lit. c), aby umożliwić wydawanie zaświadczenia o powrocie do zdrowia na podstawie dodatniego wyniku szybkiego testu antygenowego, testu na obecność przeciwciał, w tym testu serologicznego na obecność przeciwciał przeciwko SARS-CoV-2, lub innej potwierdzonej naukowo metody. Takie akty delegowane zmieniają również pkt 3 załącznika poprzez dodanie, zmianę lub usunięcie pól danych należących do kategorii danych osobowych, o których mowa w ust. 2 lit. b) i c) niniejszego artykułu.

5. Po przyjęciu aktów delegowanych, o których mowa w ust. 4, Komisja publikuje ustanowiony i aktualizowany przez Komitet ds. Bezpieczeństwa Zdrowia wykaz testów na obecność przeciwciał, na podstawie których można wydawać zaświadczenie o powrocie do zdrowia.

6. W sprawozdaniu, o którym mowa w art. 16 ust. 1, Komisja ocenia, w świetle dostępnych dowodów naukowych, stosowność i możliwość przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w ust. 4 niniejszego artykułu. Przed przedłożeniem tego sprawozdania Komisja regularnie zwraca się o wytyczne na podstawie art. 3 ust. 11 na temat dostępnych dowodów naukowych oraz poziomu standaryzacji w odniesieniu do ewentualnego wydawania zaświadczeń o powrocie do zdrowia na podstawie testów na obecność przeciwciał, w tym testów serologicznych na obecność przeciwciał przeciwko SARS-CoV-2, z uwzględnieniem podaży i dostępności takich testów.

7. W przypadku gdy, w odniesieniu do nowo pojawiających się dowodów naukowych lub w celu zapewnienia interoperacyjności z normami międzynarodowymi i systemami technologicznymi, jest to uzasadnione szczególnie pilną potrzebą, do aktów delegowanych przyjmowanych na podstawie niniejszego artykułu ma zastosowanie procedura przewidziana w art. 13.

8. Jeżeli państwa członkowskie uznają dowód powrotu do zdrowia po przebytej infekcji SARS-CoV-2 w celu zwolnienia z ograniczeń swobodnego przemieszczania się, wprowadzonych zgodnie z prawem Unii, aby ograniczyć rozprzestrzenianie się SARS-CoV-2, uznają one, na tych samych warunkach, zaświadczenia o powrocie do zdrowia wydane przez inne państwa członkowskie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

## Artykuł 8

### Zaświadczenia COVID-19 i inne dokumenty wydane przez państwo trzecie

1. Jeżeli w państwie trzecim wydano zaświadczenie o szczepieniu w odniesieniu do szczepionki przeciwko COVID-19 odpowiadającej jednej ze szczepionek przeciwko COVID-19, o których mowa w art. 5 ust. 5, a organy państwa członkowskiego otrzymały wszelkie niezbędne informacje, w tym wiarygodny dowód szczepienia, organy te mogą, na żądanie, wydać zainteresowanej osobie zaświadczenie o szczepieniu, o którym mowa w art. 3 ust. 1 lit. a). Państwo członkowskie nie jest zobowiązane do wydania zaświadczenia o szczepieniu w odniesieniu do szczepionki przeciwko COVID-19 niedopuszczonej do stosowania na jego terytorium.

2. Komisja może przyjąć akt wykonawczy przewidujący, że zaświadczenia COVID-19 wydawane przez państwa trzecie zgodnie z normami i systemami technologicznymi, które są interoperacyjne z ramami zaufania unijnego cyfrowego zaświadczenia COVID i umożliwiają weryfikację autentyczności, ważności i integralności zaświadczenia, a także zawierają dane określone w załączniku, mają być uznawane za równoważne zaświadczeniom wydawanym przez państwa członkowskie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, w celu ułatwienia posiadaczom korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się w obrębie Unii.

Przed przyjęciem takiego aktu wykonawczego Komisja ocenia, czy zaświadczenia COVID-19 wydawane przez państwo trzecie spełniają warunki określone w akapicie pierwszym.

Akt wykonawczy, o którym mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 14 ust. 2.

Komisja podaje do wiadomości publicznej wykaz aktów wykonawczych przyjętych na podstawie niniejszego ustępu.

3. Uznawanie przez państwa członkowskie zaświadczeń, o których mowa w niniejszym artykule, podlega art. 5 ust. 5, art. 6 ust. 5 i art. 7 ust. 8.

4. W przypadku gdy państwa członkowskie uznają wydane przez państwo trzecie zaświadczenia o szczepieniu w odniesieniu do szczepionki przeciwko COVID-19, o której mowa w art. 5 ust. 5 akapit drugi, uznają one również, na tych samych zasadach, zaświadczenia o szczepieniu wydane przez inne państwa członkowskie zgodnie z niniejszym rozporządzeniem w odniesieniu do tej samej szczepionki przeciwko COVID-19.

5. Niniejszy artykuł stosuje się do zaświadczeń COVID-19 i innych dokumentów wydanych przez kraje i terytoria zamorskie, o których mowa w art. 355 ust. 2 TFUE i które są wymienione w załączniku II do TFUE, oraz wydanych przez Wyspy Owcze. Niniejszy artykuł nie ma zastosowania do zaświadczeń COVID-19 i innych dokumentów wydanych w imieniu państwa członkowskiego w krajach i terytoriach zamorskich, o których mowa w art. 355 ust. 2 TFUE i które są wymienione w załączniku II TFUE, ani wydanych w imieniu państwa członkowskiego na Wyspach Owczych.

## Artykuł 9

### Specyfikacje techniczne

1. W celu zapewnienia jednolitych warunków wdrażania ram zaufania ustanowionych niniejszym rozporządzeniem, Komisja przyjmuje akty wykonawcze zawierające specyfikacje techniczne i zasady, na potrzeby:

- bezpiecznego wydawania i weryfikowania zaświadczeń, o których mowa w art. 3 ust. 1;
- zapewnienia bezpieczeństwa danych osobowych, z uwzględnieniem charakteru danych;
- wypełnienia zaświadczeń, o których mowa w art. 3 ust. 1, w tym systemu kodowania i wszelkich innych odpowiednich elementów;
- określenia wspólnej struktury niepowtarzalnego identyfikatora zaświadczenia;

- e) wydawania ważnego, bezpiecznego i interoperacyjnego kodu kreskowego;
- f) dążenia do zapewnienia interoperacyjności z międzynarodowymi normami i systemami technologicznymi;
- g) dokonania podziału obowiązków między administratorów i podmioty przetwarzające dane zgodnie z rozdziałem IV rozporządzenia (UE) 2016/679;
- h) zapewnienia osobom z niepełnosprawnościami dostępu do informacji zawartych w zaświadczeniu cyfrowym i papierowym w formie czytelnej dla człowieka, zgodnie z wymogami dotyczącymi dostępności określonymi w prawie Unii.

2. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 14 ust. 2.

3. W przypadku należyście uzasadnionej szczególnie pilnej potrzeby, w szczególności w celu zapewnienia terminowego wdrożenia ram zaufania, Komisja przyjmuje akty wykonawcze mające natychmiastowe zastosowanie zgodnie z procedurą określoną w art. 14 ust. 3. Akty wykonawcze przyjęte zgodnie z niniejszym ustępem pozostają w mocy w okresie stosowania niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 10

### Ochrona danych osobowych

1. Do przetwarzania danych osobowych prowadzonego przy wdrażaniu niniejszego rozporządzenia stosuje się rozporządzenie (UE) 2016/679.

2. Do celów niniejszego rozporządzenia dane osobowe zawarte w zaświadczeniach wydanych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem są przetwarzane wyłącznie w celu uzyskania dostępu do informacji zawartych w zaświadczeniach i ich weryfikacji na potrzeby ułatwienia korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się w obrębie Unii w czasie pandemii COVID-19. Dane nie mogą być przetwarzane po zakończeniu okresu obowiązywania niniejszego rozporządzenia.

3. Dane osobowe zawarte w zaświadczeniach, o których mowa w art. 3 ust. 1, są przetwarzane przez właściwe organy państwa członkowskiego przeznaczenia lub tranzytu, lub przez podmioty świadczące transgraniczne usługi transportu pasażerskiego, zobowiązane na mocy krajowych przepisów do wdrożenia niektórych środków ochrony zdrowia publicznego w czasie pandemii COVID-19, wyłącznie w celu zweryfikowania i potwierdzenia informacji na temat zaszczepienia posiadacza, jego wyniku testu lub powrotu do zdrowia. W tym celu dane osobowe muszą być ograniczone do tego, co jest absolutnie niezbędne. Dane osobowe, do których uzyskano dostęp zgodnie z niniejszym ustępem, nie mogą być zatrzymywane.

4. Dane osobowe przetwarzane w celu wydawania zaświadczeń, o których mowa w art. 3 ust. 1, w tym wydawania nowych zaświadczeń, nie mogą być zatrzymywane przez podmiot wystawiający dłużej, niż ściśle wymaga tego ich cel, a w żadnym przypadku nie dłużej niż przez okres, przez który zaświadczenia mogą być wykorzystywane do korzystania z prawa do swobodnego przemieszczania się.

5. Wykazy unieważnionych zaświadczeń, którymi państwa członkowskie wymieniają się zgodnie z art. 4 ust. 2, nie mogą być zatrzymywane po zakończeniu okresu stosowania niniejszego rozporządzenia.

6. Organy lub inne wyznaczone podmioty odpowiedzialne za wydawanie zaświadczeń, o których mowa w art. 3 ust. 1, uznaje się za administratorów określonych w art. 4 pkt 7 rozporządzenia (UE) 2016/679.

7. Osoba fizyczna lub prawna, organ publiczny, agencja lub inny podmiot, który podał szczepionkę przeciwko COVID-19 lub wykonał test, w odniesieniu do którego ma zostać wydane zaświadczenie, przekazuje organom lub innym wyznaczonym podmiotom odpowiedzialnym za wydawanie zaświadczeń dane osobowe niezbędne do wypełnienia pól danych określonych w załączniku.

8. W przypadku gdy administrator, o którym mowa w ust. 6, korzysta z usług podmiotu przetwarzającego w celach, o których mowa w art. 28 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679, podmiot przetwarzający nie może przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego.

#### Artykuł 11

### Ograniczenia swobodnego przemieszczania się i wymiana informacji

1. Bez uszczerbku dla uprawnień państw członkowskich do wprowadzania ograniczeń ze względów zdrowia publicznego, w przypadkach gdy państwa członkowskie uznają zaświadczenia o szczepieniu, zaświadczenia o wyniku testu wskazujące ujemny wynik testu lub zaświadczenia o powrocie do zdrowia, powstrzymują się one od wprowadzania dodatkowych ograniczeń swobody przemieszczania się, takich jak dodatkowy związany z podróżą test w kierunku zakażenia

SARS-CoV-2 lub związana z podróżą kwarantanna lub samoizolacja, chyba że są one niezbędne i proporcjonalne do celów ochrony zdrowia publicznego w odpowiedzi na pandemię COVID-19, przy uwzględnieniu również dostępnych dowodów naukowych, w tym danych epidemiologicznych opublikowanych przez ECDC na podstawie zalecenia (UE) 2020/1475.

2. Jeżeli zgodnie z prawem Unii państwo członkowskie wymaga od posiadaczy zaświadczeń, o których mowa w art. 3 ust. 1, poddania się, po wjeździe na jego terytorium, kwarantannie, samoizolacji lub testowi w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, lub jeżeli nakłada ono inne ograniczenia na posiadaczy takich zaświadczeń, na przykład z powodu gwałtownie pogarszającej się sytuacji epidemiologicznej w państwie członkowskim lub w regionie państwa członkowskiego, w szczególności z powodu wariantu SARS-CoV-2 budzącego obawy lub będącego przedmiotem zainteresowania, państwo członkowskie informuje o tym Komisję i pozostałe państwa członkowskie, w miarę możliwości, na 48 godzin przed wprowadzeniem takich nowych ograniczeń. W tym celu państwo członkowskie przekazuje następujące informacje:

- a) przyczyny takich ograniczeń;
- b) zakres takich ograniczeń, z określeniem certyfikatów, których posiadacze podlegają takim ograniczeniom lub są z nich zwolnieni;
- c) data wprowadzenia i czas trwania takich ograniczeń.

3. Państwa członkowskie informują Komisję i pozostałe państwa członkowskie o wydawaniu i warunkach uznawania zaświadczeń, o których mowa w art. 3 ust. 1, w tym o szczepionkach przeciwko COVID-19, które uznają zgodnie z art. 5 ust. 5 akapit drugi.

4. Państwa członkowskie przekazują społeczeństwu jasne, wyczerpujące i aktualne informacje w odniesieniu do ust. 1, 2 i 3. Co do zasady państwa członkowskie podają do publicznej wiadomości te informacje na 24 godziny przed rozpoczęciem stosowania nowych ograniczeń, przy uwzględnieniu że konieczna jest pewna elastyczność w nagłych sytuacjach zagrożenia epidemiologicznego. Ponadto informacje przekazywane przez państwa członkowskie mogą być podawane do wiadomości publicznej w sposób scentralizowany przez Komisję.

## Artykuł 12

### Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.

2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 5 ust. 2, art. 6 ust. 2 oraz art. 7 ust. 1 i 2, powierza się Komisji na okres 12 miesięcy od dnia 1 lipca 2021 r.

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 5 ust. 2, art. 6 ust. 2 oraz art. 7 ust. 1 i 2, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 5 ust. 2, art. 6 ust. 2 lub art. 7 ust. 1 lub 2 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

*Artykuł 13***Tryb pilny**

1. Akty delegowane przyjęte w trybie niniejszego artykułu wchodzi w życie niezwłocznie i mają zastosowanie, dopóki nie zostanie wyrażony sprzeciw zgodnie z ust. 2. Przekazując akt delegowany Parlamentowi Europejskiemu i Radzie podaje się powody zastosowania trybu pilnego.
2. Parlament Europejski lub Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 11 ust. 6. W takim przypadku Komisja uchyla akt natychmiast po powiadomieniu jej przez Parlament Europejski lub Radę o decyzji o wniesieniu sprzeciwu.

*Artykuł 14***Procedura komitetowa**

1. Komisję wspomaga komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 8 rozporządzenia (UE) nr 182/2011 w związku z jego art. 5.

*Artykuł 15***Okres stopniowego wprowadzania**

1. Zaświadczenia COVID-19 wydane przez państwo członkowskie przed dniem 1 lipca 2021 r. są uznawane przez pozostałe państwa członkowskie do dnia 12 sierpnia 2021 r. zgodnie z art. 5 ust. 5, art. 6 ust. 5 i art. 7 ust. 5, jeżeli zawierają one dane określone w załączniku.
2. Jeżeli państwo członkowskie nie jest w stanie wydawać zaświadczeń, o których mowa w art. 3 ust. 1, w formacie zgodnym z niniejszym rozporządzeniem od dnia 1 lipca 2021 r., informuje o tym Komisję i pozostałe państwa członkowskie. W przypadku gdy zaświadczenia COVID-19 wydane przez takie państwo członkowskie w formacie niezgodnym z niniejszym rozporządzeniem zawierają dane określone w załączniku, są one uznawane przez pozostałe państwa członkowskie zgodnie z art. 5 ust. 5, art. 6 ust. 5 i art. 7 ust. 8 do dnia 12 sierpnia 2021 r.

*Artykuł 16***Sprawozdania Komisji**

1. Do dnia 31 października 2021 r. Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie. Sprawozdanie to obejmuje przegląd:
  - a) liczby zaświadczeń wydanych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem;
  - b) wytycznych, o które zwrócono się na podstawie art. 3 ust. 11, na temat dostępnych dowodów naukowych oraz poziomu standaryzacji w odniesieniu do ewentualnego wydawania zaświadczeń o powrocie do zdrowia na podstawie testu na obecność przeciwciał, w tym testu serologicznego na obecność przeciwciał przeciwko SARS-CoV-2, z uwzględnieniem podaży i dostępności takich testów; oraz
  - c) informacji uzyskanych na podstawie art. 11.
2. Do dnia 31 marca 2022 r. Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie ze stosowania niniejszego rozporządzenia.

Sprawozdanie zawiera w szczególności ocenę wpływu niniejszego rozporządzenia na ułatwienie swobodnego przemieszczania się, w tym na podróże i turystykę oraz na uznawanie różnych rodzajów szczepionek, prawa podstawowe i niedyskryminację, a także na ochronę danych osobowych podczas pandemii COVID-19.

Sprawozdaniu mogą towarzyszyć wnioski ustawodawcze, w szczególności dotyczące przedłużenia okresu stosowania niniejszego rozporządzenia, w związku z rozwojem sytuacji epidemiologicznej w odniesieniu do pandemii COVID-19.

*Artykuł 17*

**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2021 r. do dnia 30 czerwca 2022 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 14 czerwca 2021 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*  
*Przewodniczący*  
D. M. SASSOLI

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*  
A. COSTA

---

## ZAŁĄCZNIK

**ZESTAWY DANYCH NA POTRZEBY ZAŚWIADCZEŃ**

1. Pola danych wymagane w zaświadczeniu o szczepieniu:
    - a) nazwisko: nazwisko(-a) i imię (imiona), w takiej kolejności;
    - b) data urodzenia;
    - c) choroba lub czynnik chorobotwórczy, której/którego dotyczy szczepienie: COVID-19 (SARS-CoV-2 lub jeden z jego wariantów);
    - d) szczepionka przeciwko COVID-19 lub profilaktyka COVID-19;
    - e) nazwa szczepionki przeciwko COVID-19;
    - f) posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu szczepionki przeciwko COVID-19 lub jej producent;
    - g) numer w serii dawek i łączna liczba dawek w serii;
    - h) data szczepienia, wskazująca datę ostatniej otrzymanej dawki;
    - i) państwo członkowskie lub państwo trzecie, w którym podano szczepionkę;
    - j) wystawca zaświadczenia;
    - k) niepowtarzalny identyfikator zaświadczenia.
  2. Pola danych wymagane w zaświadczeniu o wyniku testu:
    - a) nazwisko: nazwisko(-a) i imię (imiona), w takiej kolejności;
    - b) data urodzenia;
    - c) choroba lub czynnik chorobotwórczy, w kierunku której/którego wykonano test: COVID-19 (SARS-CoV-2 lub jeden z jego wariantów);
    - d) rodzaj testu;
    - e) nazwa testu (fakultatywne w przypadku testu NAAT);
    - f) producent testu (fakultatywne w przypadku testu NAAT);
    - g) data i godzina pobrania próbki do testu;
    - h) wynik testu;
    - i) punkt lub obiekt, w którym wykonano test (fakultatywne w przypadku szybkiego testu antygenowego);
    - j) państwo członkowskie lub państwo trzecie, w którym wykonano test;
    - k) wystawca zaświadczenia;
    - l) niepowtarzalny identyfikator zaświadczenia.
  3. Pola danych wymagane w zaświadczeniu o powrocie do zdrowia:
    - a) nazwisko: nazwisko(-a) i imię (imiona), w takiej kolejności;
    - b) data urodzenia;
    - c) choroba lub czynnik chorobotwórczy, po której/którym posiadacz powrócił do zdrowia: COVID-19 (SARS-CoV-2 lub jeden z jego wariantów);
    - d) data pierwszego dodatniego wyniku testu NAAT posiadacza;
    - e) państwo członkowskie lub państwo trzecie, w którym wykonano test;
    - f) wystawca zaświadczenia;
    - g) zaświadczenie ważne od dnia;
    - h) zaświadczenie ważne do dnia (nie dłużej niż 180 dni od daty pierwszego dodatniego wyniku testu NAAT);
    - i) niepowtarzalny identyfikator zaświadczenia.
-

### OŚWIADCZENIE KOMISJI

Komisja przyznaje, że przystępne cenowo i dostępne szczepionki przeciwko COVID-19 i testy w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 mają zasadnicze znaczenie w walce z pandemią COVID-19. Z uwagi na to, że w chwili wejścia w życie rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/953 i (UE) 2021/954 cała ludność nie będzie jeszcze zaszczepiona, stworzenie powszechnie dostępnych możliwości wykonania testu po przystępnych cenach ma istotne znaczenie dla ułatwienia swobodnego przemieszczania się i mobilności w Europie.

Aby zwiększyć zdolności przeprowadzania testów w państwach członkowskich, Komisja uruchomiła już fundusze z instrumentu wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych przeznaczone na zakup szybkich testów antygenowych i rozpoczęła procedurę zamówienia wspólnego na ponad pół miliarda szybkich testów antygenowych. Ze środków instrumentu wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych korzysta również Międzynarodowa Federacja Czerwonego Krzyża, aby pomóc państwom członkowskim zwiększyć ich zdolności testowania.

Aby jeszcze bardziej zwiększyć dostępność przystępnych cenowo testów, w szczególności dla osób, które codziennie lub często przekraczają granice, by dojechać do pracy lub szkoły, odwiedzić bliskich, skorzystać z opieki medycznej lub zaopiekować się najbliższymi, Komisja zobowiązuje się uruchomić dodatkowe środki w wysokości 100 mln EUR z instrumentu wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na zakup testów w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, które spełniają warunki do wydania zaświadczenia o wyniku testu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2021/953. W razie potrzeby możliwe będzie uruchomienie dodatkowych środków finansowych w wysokości powyżej 100 mln EUR, pod warunkiem zatwierdzenia przez władzę budżetową.

---

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2021/954****z dnia 14 czerwca 2021 r.**

**w sprawie ram wydawania obywatelom państw trzecich legalnie przebywającym lub zamieszkującym na terytoriach państw członkowskich w czasie pandemii COVID-19 interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, o wyniku testu i o powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 (unijne cyfrowe zaświadczenie COVID), oraz weryfikowania i uznawania takich zaświadczeń**

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2 lit. c),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z dorobkiem Schengen obywatele państw trzecich legalnie przebywający lub zamieszkujący na terytoriach państw członkowskich mogą swobodnie przemieszczać się po terytoriach wszystkich pozostałych państw członkowskich przez okres 90 dni w każdym okresie 180-dniowym.
- (2) W dniu 30 stycznia 2020 r. dyrektor generalny Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) ogłosił stan zagrożenia zdrowia publicznego o zasięgu międzynarodowym w związku z globalnym wystąpieniem koronawirusa zespółu ostrej niewydolności oddechowej 2 (SARS-CoV-2), powodującego chorobę koronawirusową z 2019 r. (COVID-19). W dniu 11 marca 2020 r. WHO wydała ocenę charakteryzującą COVID-19 jako pandemię.
- (3) Aby ograniczyć rozprzestrzenianie się SARS-CoV-2, państwa członkowskie przyjęły pewne środki, na przykład ograniczenia dotyczące wjazdu lub wymogi odbycia kwarantanny lub poddania się samoizolacji bądź testowi w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 przez osoby podróżujące i przekraczające granicę, które miały wpływ na podróżowanie do państw członkowskich i w obrębie ich terytorium. Ograniczenia te mają szkodliwy wpływ na osoby fizyczne i przedsiębiorstwa, zwłaszcza na osoby mieszkające w regionach przygranicznych i przekraczające granicę codziennie lub często do celów wykonywania pracy, prowadzenia działalności gospodarczej, edukacji, kontaktów z rodziną, opieki medycznej lub sprawowania opieki.
- (4) Dnia 13 października 2020 r. Rada przyjęła zalecenie (UE) 2020/1475 <sup>(2)</sup> wprowadzające skoordynowane podejście do ograniczania swobodnego przemieszczania się w odpowiedzi na pandemię COVID-19.
- (5) Dnia 30 października 2020 r. Rada przyjęła zalecenie (UE) 2020/1632 <sup>(3)</sup>, w którym zaleciła państwom członkowskim związanym dorobkiem Schengen stosowanie ogólnych zasad, wspólnych kryteriów, wspólnych progów i wspólnych ram środków, w tym zaleceń dotyczących koordynacji i informowania ustanowionych w zaleceniu (UE) 2020/1475.
- (6) Wiele państw członkowskich uruchomiło lub planuje uruchomić inicjatywy prowadzące do wystawiania zaświadczeń o szczepieniu przeciwko COVID-19. Jednak aby takie zaświadczenia o szczepieniu mogły być skutecznie stosowane w kontekście podróży transgranicznych w Unii, muszą one być w pełni interoperacyjne, kompatybilne, bezpieczne i możliwe do zweryfikowania. Konieczne jest przyjęcie przez państwa członkowskie wspólnego podejścia co do treści, formatu, zasad, norm technicznych oraz poziomu bezpieczeństwa takich zaświadczeń o szczepieniu.

<sup>(1)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 9 czerwca 2021 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 11 czerwca 2021 r.

<sup>(2)</sup> Zalecenie Rady (UE) 2020/1475 z dnia 13 października 2020 r. w sprawie skoordynowanego podejścia do ograniczania swobodnego przemieszczania się w odpowiedzi na pandemię COVID-19 (Dz.U. L 337 z 14.10.2020, s. 3).

<sup>(3)</sup> Zalecenie Rady (UE) 2020/1632 z dnia 30 października 2020 r. w sprawie skoordynowanego podejścia do ograniczania swobodnego przemieszczania się w strefie Schengen w odpowiedzi na pandemię COVID-19 (Dz.U. L 366 z 4.11.2020, s. 25).

- (7) Przed dniem rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia w niektórych państwach członkowskich osoby zaszczepione zostały już zwolnione z niektórych ograniczeń dotyczących podróżowania. Jeżeli państwa członkowskie uznają dowód szczepienia w celu zwolnienia z ograniczeń dotyczących podróżowania wprowadzonych zgodnie z prawem Unii, aby ograniczyć rozprzestrzenianie się SARS-CoV-2, takich jak wymóg poddania się kwarantannie lub samoizolacji bądź poddania się testowi w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, powinny być zobowiązane do uznawania, na tych samych warunkach, zaświadczeń o szczepieniu wydawanych przez inne państwa członkowskie zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/953<sup>(4)</sup>. Takie uznawanie powinno odbywać się na takich samych warunkach, a zatem jeżeli na przykład państwo członkowskie uznaje pojedynczą dawkę podanej szczepionki za wystarczającą, powinno to uczynić również w odniesieniu do posiadaczy zaświadczenia o szczepieniu wskazującego na podanie pojedynczej dawki tej samej szczepionki.
- (8) Zharmonizowane procedury określone w rozporządzeniu (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(5)</sup> nie powinny uniemożliwiać państwom członkowskim podejmowania decyzji o uznaniu zaświadczeń o szczepieniu wydanych w odniesieniu do innych szczepionek przeciwko COVID-19, w odniesieniu do których właściwy organ danego państwa członkowskiego wydał pozwolenie na dopuszczenie do obrotu na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/83/WE<sup>(6)</sup>, szczepionek, których dystrybucję dopuszczono tymczasowo na podstawie art. 5 ust. 2 tej dyrektywy, oraz szczepionek, w odniesieniu do których przeprowadzono procedurę WHO dotyczącą nadzwyczajnego pozwolenia na stosowanie. W przypadku, gdy taka szczepionka przeciwko COVID-19 została następnie dopuszczona do obrotu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 726/2004, obowiązek uznawania zaświadczeń o szczepieniu na tych samych warunkach obejmowałby również zaświadczenia o szczepieniu wydane przez państwa członkowskie w odniesieniu do tej szczepionki przeciwko COVID-19, niezależnie od tego, czy zaświadczenia o szczepieniu wydano przed dopuszczeniem do obrotu w drodze procedury scentralizowanej czy po nim. Rozporządzenie (UE) 2021/953 określa ramy wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, o wyniku testu i o powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 (unijne cyfrowe zaświadczenie COVID) w celu ułatwienia swobodnego przemieszczania się w czasie pandemii COVID-19. Ma ono zastosowanie do obywateli Unii i obywateli państw trzecich będących członkami rodzin obywateli Unii.
- (9) Zgodnie z art. 19, 20 i 21 Konwencji wykonawczej do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 roku między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach<sup>(7)</sup> obywatele państw trzecich objęci zakresem stosowania tych postanowień mogą swobodnie przemieszczać się po terytoriach państw członkowskich.
- (10) Bez uszczerbku dla wspólnych zasad dotyczących przekraczania granic wewnętrznych przez osoby, ustanowionych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399<sup>(8)</sup>, oraz w celu ułatwienia podróżowania po terytoriach państw członkowskich obywatelom państw trzecich, którzy są uprawnieni do takich podróży, ramy wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, o wyniku testu i o powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 ustanowione rozporządzeniem (UE) 2021/953 powinny mieć również zastosowanie do obywateli państw trzecich, którzy nie są objęci zakresem stosowania tego rozporządzenia, pod warunkiem że legalnie przebywają lub zamieszkują na terytorium państwa członkowskiego i są uprawnieni do podróżowania do innych państw członkowskich zgodnie z prawem Unii.
- (11) Niniejsze rozporządzenie ma na celu ułatwienie stosowania zasad proporcjonalności i niedyskryminacji w odniesieniu do ograniczeń dotyczących podróżowania podczas pandemii COVID-19, przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony zdrowia publicznego. Niniejsze rozporządzenie nie może być rozumiane jako akt ułatwiający przyjmowanie ograniczeń swobody przemieszczania się lub innych praw podstawowych w odpowiedzi na pandemię COVID-19, lub zachęcający do ich przyjmowania. Ponadto jakkolwiek wymóg weryfikacji zaświadczeń ustanowionych rozporządzeniem (UE) 2021/953 nie uzasadnia sam w sobie tymczasowego przywrócenia kontroli granicznych na granicach wewnętrznych. Kontrole na granicach wewnętrznych powinny pozostać środkiem ostatecznym, z zastrzeżeniem szczegółowych zasad określonych w rozporządzeniu (UE) 2016/399.

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/953 z dnia 14 czerwca 2021 r. w sprawie ram wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń o szczepieniu, o wyniku testu i o powrocie do zdrowia w związku z COVID-19 (unijne cyfrowe zaświadczenie COVID) w celu ułatwienia swobodnego przemieszczania się w czasie pandemii COVID-19 (zob. s. 1 niniejszego Dziennika Urzędowego).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. ustanawiające unijne procedury wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i do celów weterynaryjnych i nadzoru nad nimi oraz ustanawiające Europejską Agencję Leków (Dz.U. L 136 z 30.4.2004, s. 1).

<sup>(6)</sup> Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 19.

<sup>(8)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. L 77 z 23.3.2016, s. 1).

- (12) Ponieważ niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do obywateli państw trzecich już legalnie przebywających lub zamieszkujących na terytoriach państw członkowskich, nie należy go rozumieć jako aktu przyznającego obywatelom państw trzecich prawo do otrzymania unijnego cyfrowego zaświadczenia COVID od państwa członkowskiego, do którego chcą się udać, przed przybyciem na jego terytorium. Państwa członkowskie nie mają obowiązku wystawiania w placówkach konsularnych zaświadczeń o szczepieniu.
- (13) Dnia 30 czerwca 2020 r. Rada przyjęła zalecenie (UE) 2020/912 <sup>(9)</sup> w sprawie tymczasowego ograniczenia innych niż niezbędne podróży do Unii oraz ewentualnego zniesienia takiego ograniczenia. Niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tymczasowych ograniczeń dotyczących innych niż niezbędne podróży do Unii.
- (14) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia i nie jest nim związana, ani go nie stosuje. Ponieważ niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, zgodnie z art. 4 tego protokołu Dania – w terminie sześciu miesięcy po przyjęciu przez Radę niniejszego rozporządzenia – podejmuje decyzję, czy dokona jego transpozycji do swego prawa krajowego.
- (15) Niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE <sup>(10)</sup>; Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jego przyjęciu i nie jest nim związana, ani go nie stosuje. Aby umożliwić państwom członkowskim uznawanie, na warunkach określonych w rozporządzeniu (UE) 2021/953, zaświadczeń wystawianych przez Irlandię obywatelom państw trzecich legalnie przebywającym lub zamieszkującym na jej terytorium w celu ułatwienia podróżowania po terytoriach państw członkowskich, Irlandia powinna wystawiać tym obywatelom państw trzecich zaświadczenia COVID-19, które spełniają wymogi ram zaufania unijnego cyfrowego zaświadczenia COVID. Irlandia i pozostałe państwa członkowskie powinny uznawać na zasadzie wzajemności zaświadczenia wystawiane obywatelom państw trzecich objętym zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia.
- (16) Niniejsze rozporządzenie jest aktem stanowiącym rozwinięcie dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związanym w rozumieniu, odpowiednio, art. 3 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2003 r., art. 4 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2005 r. oraz art. 4 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2011 r.
- (17) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen <sup>(11)</sup>, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. C decyzji Rady 1999/437/WE <sup>(12)</sup>.
- (18) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen <sup>(13)</sup>, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. C decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE <sup>(14)</sup>.
- (19) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską

<sup>(9)</sup> Zalecenie Rady (UE) 2020/912 z dnia 30 czerwca 2020 r. w sprawie tymczasowego ograniczenia innych niż niezbędne podróży do UE oraz ewentualnego zniesienia takiego ograniczenia (Dz.U. L 208I z 1.7.2020, s. 1).

<sup>(10)</sup> Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

<sup>(11)</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

<sup>(12)</sup> Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

<sup>(13)</sup> Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

<sup>(14)</sup> Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen <sup>(15)</sup>, które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. C decyzji Rady 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE <sup>(16)</sup>.

- (20) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, mianowicie ułatwienie obywatelom państw trzecich legalnie przebywającym lub zamieszkującym na terytoriach państw członkowskich podróżowania w czasie pandemii COVID-19 poprzez ustanowienie ram wydawania, weryfikowania i uznawania interoperacyjnych zaświadczeń COVID-19 zawierających informacje na temat zaszczepienia, wyniku testu lub powrotu do zdrowia danej osoby w związku z COVID-19 nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast ze względu na rozmiary i skutki działania możliwe jest jego lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 TUE. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (21) Ze względu na pilny charakter sytuacji związanej z pandemią COVID-19 niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (22) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 <sup>(17)</sup> skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych i Europejską Radą Ochrony Danych, którzy wydali wspólną opinię dnia 31 marca 2021 r. <sup>(18)</sup>,

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

Państwa członkowskie stosują przepisy określone w rozporządzeniu (UE) 2021/953 do obywateli państw trzecich, którzy nie są objęci zakresem stosowania tego rozporządzenia, ale którzy legalnie przebywają lub zamieszkują na ich terytorium i są uprawnieni do podróżowania do innych państw członkowskich zgodnie z prawem Unii.

#### Artykuł 2

Jeżeli Irlandia powiadomi Radę i Komisję, że uznaje zaświadczenia, o których mowa w art. 3 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/953, wystawiane przez państwa członkowskie osobom objętym zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie uznają, na warunkach określonych w rozporządzeniu (UE) 2021/953, zaświadczenia COVID-19 wystawione przez Irlandię w formacie zgodnym z wymogami ram zaufania unijnego cyfrowego zaświadczenia COVID określonymi w rozporządzeniu (UE) 2021/953 obywatelom państw trzecich, którzy są uprawnieni do swobodnego podróżowania po terytorium państw członkowskich.

#### Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2021 r. do dnia 30 czerwca 2022 r.

<sup>(15)</sup> Dz. U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

<sup>(16)</sup> Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

<sup>(17)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

<sup>(18)</sup> Dotychczas nieopublikowana w *Dzienniku Urzędowym*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Brukseli dnia 14 czerwca 2021 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*  
D. M. SASSOLI  
*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*  
A. COSTA  
*Przewodniczący*

---

### OŚWIADCZENIE KOMISJI

Komisja przyznaje, że przystępne cenowo i dostępne szczepionki przeciwko COVID-19 i testy w kierunku zakażenia SARS-CoV-2 mają zasadnicze znaczenie w walce z pandemią COVID-19. Z uwagi na to, że w chwili wejścia w życie rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/953 i (UE) 2021/954 cała ludność nie będzie jeszcze zaszczepiona, stworzenie powszechnie dostępnych możliwości wykonania testu po przystępnych cenach ma istotne znaczenie dla ułatwienia swobodnego przemieszczania się i mobilności w Europie.

Aby zwiększyć zdolności przeprowadzania testów w państwach członkowskich, Komisja uruchomiła już fundusze z instrumentu wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych przeznaczone na zakup szybkich testów antygenowych i rozpoczęła procedurę zamówienia wspólnego na ponad pół miliarda szybkich testów antygenowych. Ze środków instrumentu wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych korzysta również Międzynarodowa Federacja Czerwonego Krzyża, aby pomóc państwom członkowskim zwiększyć ich zdolności testowania.

Aby jeszcze bardziej zwiększyć dostępność przystępnych cenowo testów, w szczególności dla osób, które codziennie lub często przekraczają granice, by dojechać do pracy lub szkoły, odwiedzić bliskich, skorzystać z opieki medycznej lub zaopiekować się najbliższymi, Komisja zobowiązuje się uruchomić dodatkowe środki w wysokości 100 mln EUR z instrumentu wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na zakup testów w kierunku zakażenia SARS-CoV-2, które spełniają warunki do wydania zaświadczenia o wyniku testu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2021/953. W razie potrzeby możliwe będzie uruchomienie dodatkowych środków finansowych w wysokości powyżej 100 mln EUR, pod warunkiem zatwierdzenia przez władzę budżetową.

---

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2021/955

z dnia 27 maja 2021 r.

**ustanawiające wykonawcze standardy techniczne do celów stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1156 w odniesieniu do formularzy, szablonów, procedur i rozwiązań technicznych na potrzeby publikowania i przekazywania informacji na temat przepisów regulujących wprowadzanie do obrotu, opłat i prowizji oraz określające informacje, które należy przekazywać do celów utworzenia i prowadzenia centralnej bazy danych dotyczącej transgranicznego wprowadzania AFI i UCITS do obrotu, a także formularze, szablony i procedury na potrzeby przekazywania takich informacji**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1156 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ułatwienia transgranicznej dystrybucji przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania oraz zmiany rozporządzeń (UE) nr 345/2013, (UE) nr 346/2013 i (UE) nr 1286/2014 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 3 akapit trzeci, art. 10 ust. 3 akapit trzeci oraz art. 13 ust. 3 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należy zapewnić porównywalność informacji, które właściwe organy mają publikować na swoich stronach internetowych na temat mających zastosowanie krajowych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania do obrotu alternatywnych funduszy inwestycyjnych (AFI) i przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS). Na potrzeby publikacji takich informacji właściwe organy powinny zatem stosować odpowiednie szablony.
- (2) Streszczenia mających zastosowanie krajowych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania AFI i UCITS do obrotu powinny być łatwo dostępne. Właściwe organy powinny zatem publikować te streszczenia na tej samej stronie internetowej, na której publikowane są odnośne krajowe przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne. Streszczenia takie powinny być jasne, zwięzłe i łatwe do zrozumienia.
- (3) Zarządzający alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi (ZAFI), zarządzający europejskimi funduszami venture capital (EuVECA), zarządzający europejskimi funduszami na rzecz przedsiębiorczości społecznej (EuSEF) oraz spółki zarządzające UCITS powinni być w stanie ocenić z wyprzedzeniem całkowite koszty działalności transgranicznej w każdym państwie członkowskim. Aby zapewnić porównywalność opłat i prowizji pobieranych przez właściwe organy z tytułu wykonywania ich obowiązków w związku z taką działalnością transgraniczną, te opłaty i prowizje lub elementy niezbędne do obliczenia takich opłat lub prowizji powinny być przedstawione w formie tabeli.
- (4) Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) powinien mieć możliwość sprawdzenia, czy otrzymał wszystkie informacje na temat krajowych przepisów regulujących wymogi w zakresie wprowadzania AFI i UCITS do obrotu oraz ich streszczenia, a także na temat opłat i prowizji pobieranych w związku z transgraniczną działalnością ZAFI, zarządzających EuVECA, zarządzających EuSEF i spółek zarządzających UCITS. ESMA powinien mieć również możliwość weryfikacji, czy informacje te są kompletne i aktualne. Powiadamiając ESMA o odnośnikach do stron internetowych, na których można znaleźć te informacje, właściwe organy powinny zatem korzystać ze standardowych formularzy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 188 z 12.7.2019, s. 55.

- (5) Zarówno ESMA, jak i właściwe organy powinny wyznaczyć pojedynczy punkt kontaktowy właściwy do przesyłania i otrzymywania informacji na temat odnośników do ich stron internetowych, na których publikowane są informacje na temat krajowych przepisów regulujących wymogi w zakresie wprowadzania AFI i UCITS do obrotu.
- (6) W art. 12 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156 zobowiązano ESMA do opublikowania na swojej stronie internetowej do dnia 2 lutego 2022 r. centralnej bazy danych zawierającej informacje na temat wszystkich AFI, ZAFI, zarządzających EuSEF, zarządzających EuVECA, UCITS i spółek zarządzających UCITS, które są wprowadzane do obrotu w państwie członkowskim innym niż macierzyste państwo członkowskie. Ta centralna baza danych ma być zasilana informacjami przekazywanymi przez właściwe organy nie później niż pięć dni roboczych po zakończeniu każdego z kwartałów kończących się w dniach 31 marca, 30 czerwca, 30 września i 31 grudnia. W związku z tym wszelkie wymogi dotyczące przekazywania przez właściwe organy takich informacji do centralnej bazy danych powinny zacząć obowiązywać nie wcześniej niż w dniu 2 lutego 2022 r.
- (7) Aby portal zgłoszeniowy, o którym mowa w art. 13 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2019/1156, mógł sprawnie funkcjonować, konieczne jest, aby rozwiązania techniczne obejmowały mechanizm umożliwiający przesyłanie do portalu zgłoszeniowego danych uzupełniających. ESMA powinien zapewnić kompletność, integralność i poufność informacji zawartych w portalu zgłoszeniowym.
- (8) Przepisy niniejszego rozporządzenia są ze sobą ściśle powiązane, ponieważ określają standardowe formularze, szablony i procedury na potrzeby przekazywania ESMA informacji dotyczących transgranicznej dystrybucji AFI i UCITS oraz publikowania przez właściwe organy takich informacji na ich stronach internetowych. W celu zapewnienia spójności przy ustanawianiu standardowych formularzy oraz ze względu na istotne powiązania między przepisami niniejszego rozporządzenia przepisy te należy włączyć do jednego rozporządzenia.
- (9) Podstawę niniejszego rozporządzenia stanowi projekt wykonawczych standardów technicznych przedłożony Komisji przez ESMA.
- (10) ESMA przeprowadził otwarte konsultacje publiczne na temat przepisów zawartych w projekcie wykonawczych standardów technicznych stanowiącym podstawę niniejszego rozporządzenia, dokonał analizy potencjalnych kosztów i korzyści, które mogą się z nim wiązać, oraz zwrócił się o wydanie opinii do Grupy Interesariuszy z Sektora Giełd i Papierów Wartościowych ustanowionej zgodnie z art. 37 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010<sup>(2)</sup>. ESMA nie przeprowadził jednak konsultacji w sprawie projektu wykonawczych standardów technicznych określających standardowe formularze, szablony i procedury na potrzeby przekazywania przez właściwe organy krajowe informacji na temat przepisów krajowych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania do obrotu oraz na temat urzędowych opłat i prowizji związanych z transgraniczną działalnością ZAFI, zarządzających EuVECA, zarządzających EuSEF i spółek zarządzających UCITS, ani w sprawie projektu wykonawczych standardów technicznych określających informacje, które mają być przekazywane przez właściwe organy, a także formularze, szablony i procedury na potrzeby przekazywania ESMA informacji przez właściwe organy do celów utworzenia i prowadzenia centralnej bazy danych zawierającej informacje na temat wymogów w zakresie transgranicznego wprowadzania AFI i UCITS do obrotu, ani też w sprawie rozwiązań technicznych na potrzeby funkcjonowania portalu zgłoszeniowego, gdyż zwrócenie się do zainteresowanych stron o przekazanie uwag na temat przepisów, które mają wpływ wyłącznie na ESMA i właściwe organy, byłoby wysoce niewspółmierne.
- (11) Datę rozpoczęcia stosowania przepisów niniejszego rozporządzenia regulujących publikację przepisów krajowych dotyczących wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu należy dostosować do daty rozpoczęcia stosowania art. 4 i 5 rozporządzenia (UE) 2019/1156, które odnoszą się do tego obowiązku. Datę rozpoczęcia stosowania przepisów niniejszego rozporządzenia dotyczących informacji, które należy przekazywać ESMA do celów utworzenia i prowadzenia centralnej bazy danych, należy dostosować do daty, o której mowa w art. 12 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, który odnosi się do tego obowiązku,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

#### **Publikacja przepisów krajowych dotyczących wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu**

1. Właściwe organy publikują na swoich stronach internetowych informacje, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, korzystając z szablonu określonego w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylenia decyzji Komisji 2009/77/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84).

2. Informacje, o których mowa w akapicie pierwszym, właściwe organy publikują albo w całości na jednej specjalnej stronie internetowej w obrębie ich witryny internetowej, albo na oddzielnych stronach internetowych, zamieszczając informacje, o których mowa w niniejszym ustępie, odpowiednio w odniesieniu do alternatywnych funduszy inwestycyjnych (AFI) i przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS).

3. Właściwe organy publikują na swoich stronach internetowych streszczenia informacji, o których mowa w ust. 1, w jasny, zwięzły i łatwy do zrozumienia sposób, korzystając z szablonu określonego w załączniku II do niniejszego rozporządzenia. Streszczenia te publikuje się na tej samej stronie internetowej co informacje, o których mowa w ust. 1, albo na górze, albo na dole tej strony.

## Artykuł 2

### **Publikacja informacji na temat opłat lub prowizji pobieranych przez właściwe organy z tytułu wykonywania ich obowiązków w związku z transgraniczną działalnością ZAFI, zarządzających EuVECA, zarządzających EuSEF i spółek zarządzających UCITS**

Właściwe organy publikują informacje, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, osobno dla każdej opłaty lub prowizji, korzystając z szablonu określonego w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

## Artykuł 3

### **Powiadamianie Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych**

1. Właściwe organy powiadamiają Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) o odnośnikach do swoich stron internetowych, na których publikowane są informacje, o których mowa w art. 1, oraz o wszelkich zmianach tych odnośników i informacji opublikowanych na odnośnych stronach internetowych, korzystając z szablonów określonych w załączniku IV.

2. Właściwe organy powiadamiają ESMA o odnośnikach do swoich stron internetowych, na których publikowane są informacje, o których mowa w art. 2, oraz o wszelkich zmianach tych odnośników i informacji opublikowanych na odnośnych stronach internetowych, korzystając z szablonów określonych w załączniku V.

3. Właściwe organy powiadamiają ESMA o wszelkich zmianach odnośników i informacji, o których mowa w ust. 1 i 2, w terminie 10 dni roboczych od wprowadzenia zmiany na swoich stronach internetowych.

## Artykuł 4

### **Pojedynczy punkt kontaktowy**

1. Do celów powiadomień, o których mowa w art. 3, każdy właściwy organ wyznacza pojedynczy punkt kontaktowy odpowiedzialny za przysyłanie odnośnych informacji i powiadamianie o wszelkich kwestiach związanych z przekazywaniem takich informacji.

2. Właściwe organy powiadamiają ESMA o pojedynczym punkcie kontaktowym, o którym mowa w ust. 1.

3. ESMA wyznacza pojedynczy punkt kontaktowy odpowiedzialny za odbieranie informacji, o których mowa w art. 1 i 2, oraz za powiadamianie o wszelkich kwestiach związanych z odbiorem informacji, o których mowa w niniejszym artykule.

4. ESMA powiadamia właściwe organy o pojedynczym punkcie kontaktowym, o którym mowa w ust. 3.

**Artykuł 5****Informacje przekazywane ESMA do celów utworzenia i prowadzenia centralnej bazy danych dotyczącej transgranicznego wprowadzania AFI i UCITS do obrotu**

1. Do celów utworzenia i prowadzenia centralnej bazy danych, o której mowa w art. 12 rozporządzenia (UE) 2019/1156, właściwe organy macierzystych państw członkowskich przesyłają co kwartał ESMA informacje określone w tabeli 1 w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia oraz wszelkie ich aktualizacje.
2. Właściwe organy macierzystych państw członkowskich przesyłają ESMA informacje, o których mowa w ust. 1, nie później niż pięć dni roboczych po zakończeniu każdego z kwartałów kończących się w dniach 31 marca, 30 czerwca, 30 września i 31 grudnia.

**Artykuł 6****Rozwiązania techniczne na potrzeby funkcjonowania portalu zgłoszeniowego utworzonego przez ESMA**

1. Właściwe organy przekazują informacje, o których mowa w art. 5 ust. 1, we wspólnym formacie XML, korzystając z formatu pól określonego w tabeli 2 w załączniku VI.
2. Właściwe organy przekazują dokumenty, o których mowa w art. 13 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, drogą elektroniczną za pośrednictwem portalu zgłoszeniowego utworzonego przez ESMA zgodnie z art. 13 ust. 2 tego rozporządzenia.
3. ESMA zapewnia kompletność, integralność i poufność informacji, o których mowa w ust. 1 i 2, w trakcie ich przekazywania za pośrednictwem portalu zgłoszeniowego.
4. ESMA zapewnia, aby portal zgłoszeniowy, o którym mowa w ust. 2, automatycznie przetwarzał i weryfikował wszystkie przekazane informacje i dane uzupełniające oraz przysyłał właściwemu organowi, który przesłał informacje, informacje zwrotne na temat tego, czy przekazanie informacji przebiegło pomyślnie, oraz na temat ewentualnych błędów, które wystąpiły w trakcie tego procesu.

**Artykuł 7****Wejście w życie i rozpoczęcie stosowania**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 1 oraz art. 3 ust. 1 stosuje się od dnia 2 sierpnia 2021 r., a art. 5 stosuje się od dnia 2 lutego 2022 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 maja 2021 r.

W imieniu Komisji  
Ursula VON DER LEYEN  
Przewodnicząca

## ZAŁĄCZNIK I

**Szablon na potrzeby publikacji przepisów krajowych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania AFI i UCITS do obrotu**

[Proszę podać datę ostatniej zmiany tych informacji]

Strona ta zawiera informacje na temat krajowych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania do obrotu, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1156 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ułatwienia transgranicznej dystrybucji przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania.

**Wymogi w zakresie wprowadzania UCITS do obrotu**

(Proszę podać aktualne i kompletne informacje na temat mających zastosowanie krajowych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania UCITS do obrotu, w tym odnośniki do stron internetowych zawierających pełne wersje tych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych)

Informacje te muszą obejmować co najmniej następujące kategorie przepisów:

- (a) przepisy regulujące format i treść materiałów reklamowych, w tym wskazanie informacji i dokumentów, które należy przekazać właściwemu organowi przed rozpoczęciem wprowadzania do obrotu;
- (b) przepisy regulujące weryfikację informacji reklamowych przez właściwy organ;
- (c) przepisy regulujące obowiązki sprawozdawcze w odniesieniu do wprowadzania do obrotu;
- (d) przepisy regulujące system paszportowania;
- (e) przepisy regulujące wycofanie powiadomienia o uzgodnieniach dotyczących wprowadzania do obrotu;
- (f) inne przepisy regulujące wprowadzanie UCITS do obrotu mające zastosowanie w granicach jurysdykcji właściwego organu [w stosownych przypadkach].

**Zastrzeżenie:** [Nazwa właściwego organu] dołożył należytej staranności, aby zapewnić aktualność i kompletność informacji na temat krajowych przepisów regulujących wymogi w zakresie wprowadzania UCITS do obrotu w [nazwa państwa członkowskiego] zamieszczonych na swoich stronach internetowych. [Nazwa właściwego organu] nie jest odpowiedzialny za prowadzenie zewnętrznych stron internetowych i nie ponosi odpowiedzialności za błędy lub przeoczenia na jakichkolwiek zewnętrznych stronach internetowych, do których odnośniki zamieszczono na niniejszej stronie.

**Wymogi w zakresie wprowadzania AFI do obrotu**

(Proszę podać aktualne i kompletne informacje na temat mających zastosowanie krajowych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania AFI do obrotu, w tym odnośniki do stron internetowych zawierających pełne wersje tych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych. Jeżeli wprowadzanie do obrotu określonych kategorii AFI (np. AFI działających na rynku nieruchomości, AFI typu private equity itp.) regulują szczególne przepisy, proszę podać odpowiednie krajowe przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne mające zastosowanie do każdej z tych kategorii)

Informacje te muszą obejmować co najmniej następujące kategorie przepisów:

- (a) przepisy regulujące uprzednie przekazywanie materiałów reklamowych do zatwierdzenia;
- (b) przepisy regulujące format i treść materiałów reklamowych, w tym wskazanie informacji i dokumentów, które należy przekazać właściwemu organowi przed rozpoczęciem wprowadzania do obrotu;
- (c) przepisy regulujące weryfikację informacji reklamowych przez właściwy organ;
- (d) przepisy regulujące wprowadzanie do obrotu wśród inwestorów detalicznych lub inwestorów profesjonalnych;
- (e) przepisy regulujące obowiązki sprawozdawcze w odniesieniu do wprowadzania do obrotu;
- (f) przepisy regulujące system paszportowania;
- (g) przepisy regulujące dystrybucję funduszy mających siedzibę w państwie trzecim w ramach krajowego systemu regulującego oferty na rynku niepublicznym [w stosownych przypadkach];
- (h) przepisy regulujące dystrybucję AFI typu otwartego i AFI typu zamkniętego;
- (i) przepisy regulujące wycofanie powiadomienia o uzgodnieniach dotyczących wprowadzania do obrotu;
- (j) inne przepisy regulujące wprowadzanie AFI do obrotu mające zastosowanie w granicach jurysdykcji właściwego organu [w stosownych przypadkach].

**Zastrzeżenie:** [Nazwa właściwego organu] dołożył należytej staranności, aby zapewnić aktualność i kompletność informacji na temat krajowych przepisów regulujących wymogi w zakresie wprowadzania AFI do obrotu w [nazwa państwa członkowskiego] zamieszczonych na swoich stronach internetowych. [Nazwa właściwego organu] nie jest odpowiedzialny za prowadzenie zewnętrznych stron internetowych i nie ponosi odpowiedzialności za błędy lub przeoczenia na jakichkolwiek zewnętrznych stronach internetowych, do których odnośniki zamieszczono na niniejszej stronie.

*Inne wymogi\**

Oprócz przepisów, o których mowa powyżej, a które specjalnie regulują wprowadzanie [UCITS/AFI/UCITS oraz AFI] do obrotu, mogą istnieć inne przepisy prawne, które mogą mieć zastosowanie przy wprowadzaniu do obrotu tych funduszy w [nazwa państwa członkowskiego], chociaż nie przyjęto ich specjalnie z myślą o wprowadzaniu [UCITS/AFI/UCITS oraz AFI] do obrotu, w zależności od indywidualnej sytuacji podmiotów zaangażowanych we wprowadzanie do obrotu udziałów lub jednostek uczestnictwa w [UCITS/AFI/UCITS lub AFI]. W przypadku wprowadzenia do obrotu w [nazwa państwa członkowskiego] zastosowanie mogą mieć inne wymogi, takie jak [proszę określić odpowiednie akty prawa krajowego, które mogą mieć zastosowanie].

**Zastrzeżenie:** Poniżej przedstawiono niewyczerpujący wykaz przepisów krajowych, które mogłyby mieć zastosowanie i [nazwa właściwego organu] nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek pominięcie w tym wykazie. [Nazwa właściwego organu] nie sprawuje nadzoru nad stosowaniem wymogów wynikających z tych przepisów. Przed wprowadzeniem do obrotu lub zainwestowaniem w [UCITS/AFI/UCITS lub AFI] należy zweryfikować, czy te wymogi oraz wszelkie inne wymogi prawne będą miały zastosowanie. W przypadku braku pewności podmioty wprowadzające do obrotu lub inwestujące w UCITS lub AFI powinny uzyskać niezależne doradztwo co do wymogów mających zastosowanie w ich indywidualnej sytuacji.

\* Jeżeli wymogi w zakresie wprowadzania UCITS do obrotu oraz wymogi w zakresie wprowadzania AFI do obrotu opublikowano na oddzielnych stronach w obrębie witryny internetowej właściwego organu, „inne wymogi” muszą zostać opublikowane na obu stronach.

## ZAŁĄCZNIK II

**Szablon na potrzeby publikacji streszczeń przepisów krajowych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania AFI i UCITS do obrotu**

*[Proszę podać datę ostatniej zmiany informacji, jeżeli streszczenie jest publikowane na oddzielnej stronie internetowej innej niż strona, na której opublikowano informacje zawarte w załączniku I]*

**Streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania UCITS do obrotu**

*(Proszę podać streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania UCITS do obrotu, wskazując w szczególności przepisy regulujące:*

- (a) zgłaszanie i uprzednie zatwierdzanie informacji reklamowych;*
- (b) wszelkie inne wymogi w zakresie wprowadzania UCITS do obrotu, które właściwy organ uzna za stosowne [w stosownych przypadkach].)*

**Streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania AFI do obrotu**

*(Proszę podać streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania AFI do obrotu, wskazując w szczególności przepisy regulujące:*

- (a) zgłaszanie i uprzednie zatwierdzanie oferty;*
- (b) zgłaszanie i uprzednie zatwierdzanie informacji reklamowych;*
- (c) wprowadzanie do obrotu wśród inwestorów detalicznych lub inwestorów profesjonalnych;*
- (d) dodatkowe wymogi mające zastosowanie w szczególności do wprowadzania do obrotu określonych kategorii AFI, które istnieją na gruncie prawa krajowego (np. AFI typu private equity lub AFI działające na rynku nieruchomości);*
- (e) wszelkie inne wymogi w zakresie wprowadzania AFI do obrotu, które właściwy organ uzna za stosowne [w stosownych przypadkach].)*

## ZAŁĄCZNIK III

## Szablon na potrzeby publikacji urzędowych opłat i prowizji

[Proszę podać datę ostatniej zmiany tych informacji]

Strona ta zawiera informacje na temat opłat i prowizji pobieranych przez [nazwa właściwego organu] z tytułu wykonywania obowiązków w związku z transgraniczną działalnością ZAFI, zarządzających EuSEF, zarządzających EuVECA i spółek zarządzających UCITS, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1156 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ułatwienia transgranicznej dystrybucji przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania.

[Właściwe organy muszą stosować ten szablon do publikowania wszystkich opłat i prowizji, które pobierają z tytułu wykonywania swoich obowiązków w związku z transgraniczną działalnością ZAFI, zarządzających EuSEF, zarządzających EuVECA i spółek zarządzających UCITS, prezentując opłaty i prowizje w podziale na m.in. wymienione poniżej kategorie, stosownie do przypadku.]

**Opłaty i prowizje z tytułu zarządzania działalnością transgraniczną\***

- (a) opłaty rejestracyjne;
- (b) opłaty pobierane przy złożeniu dokumentów oraz przy każdej późniejszej aktualizacji uprzednio złożonych dokumentów;
- (c) opłaty z tytułu paszportowania;
- (d) opłaty za zarządzanie;
- (e) wszelkie inne mające zastosowanie opłaty lub prowizje ustanowione przepisami prawa danego państwa członkowskiego [w stosownych przypadkach].

**Opłaty i prowizje z tytułu transgranicznego wprowadzania do obrotu\***

- (a) opłaty przed wprowadzeniem do obrotu;
- (b) opłaty rejestracyjne;
- (c) opłaty pobierane przy złożeniu dokumentów oraz przy każdej późniejszej aktualizacji uprzednio złożonych dokumentów;
- (d) opłaty z tytułu paszportowania;
- (e) opłaty za wycofanie powiadomienia;
- (f) wszelkie inne opłaty lub prowizje ustanowione przepisami prawa danego państwa członkowskiego [w stosownych przypadkach].

\* Jeżeli w odniesieniu do wymienionych powyżej kategorii nie pobiera się żadnych opłat lub prowizji, należy zamieścić następujące zastrzeżenie: „[Nazwa właściwego organu] nie pobiera żadnych opłat ani prowizji w odniesieniu do [odpowiednia kategorii działalności]”.

[Oprócz zawartego poniżej wykazu opłat i prowizji pobieranych z tytułu wykonywania obowiązków w związku z działalnością transgraniczną ZAFI,

zarządzających EuSEF, zarządzających EuVECA i spółek zarządzających UCITS właściwe organy mogą przekazywać ogólne informacje na temat struktury tych opłat i prowizji.]

**Szablon wykazu opłat i prowizji****(nazwa lub krótki opis opłaty lub prowizji)**

(Podstawa prawna i odnośnik do stron internetowych zawierających pełną wersję odpowiedniego tekstu prawnego) (Podmiot zobowiązany do uiszczenia opłaty lub prowizji)

(Działalność, z którą wiąże się konieczność uiszczenia opłaty lub prowizji)

(Opis struktury opłat lub prowizji, w tym m.in. następujące informacje:

- (a) kwota – w przypadku gdy jest ona określona jako stała kwota — lub metoda obliczania opłaty lub prowizji – w tym w szczególności wartość procentowa, podstawa obliczeń oraz wskazanie, w stosownych przypadkach, minimalnej lub maksymalnej wysokości opłaty lub prowizji, wraz z przykładem;
- (b) wskazanie, czy jest to opłata lub prowizja początkowa czy też bieżąca oraz, w stosownych przypadkach, częstotliwość uiszczania opłaty lub prowizji;
- (c) termin, w którym należy uiścić opłatę lub prowizję; oraz
- (d) wszelkie dodatkowe informacje.)

(Właściwe organy mogą przekazać dodatkowe informacje na temat struktury, częstotliwości uiszczania lub metody obliczania opłaty lub prowizji. Jeżeli organ uzna, że informacje zawarte w powyższych wierszach mogą być niejasne lub mylące, należy obowiązkowo zawrzeć dodatkowe informacje.)

**Zastrzeżenie:** Wymienione powyżej opłaty lub prowizje są pobierane przez [nazwa właściwego organu]. Wprowadzanie UCITS lub AIF do obrotu w [nazwa państwa członkowskiego] może jednak wiązać się z innymi kosztami związanymi z obowiązkami administracyjnymi, doradztwem osób trzecich lub rozwojem działalności handlowej. [Nazwa właściwego organu] nie jest odpowiedzialny za prowadzenie zewnętrznych stron internetowych i nie ponosi odpowiedzialności za błędy lub przeoczenia na jakichkolwiek zewnętrznych stronach internetowych, do których odnośniki zamieszczono na niniejszej stronie.

## ZAŁĄCZNIK IV

## Szablon powiadomienia na podstawie art. 3 ust. 1 niniejszego rozporządzenia

**Formularz na potrzeby przekazania informacji na podstawie art. 5 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2019/1156****NADAWCA:**

Państwo członkowskie:

Właściwy organ:

Wyznaczony punkt kontaktowy:

E-mail:

(Początkowe powiadomienie)

Szanowny Panie!/Szanowna Pani!

Zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1156 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ułatwienia transgranicznej dystrybucji przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania pragnę przekazać Panu/Pani informacje, o których mowa w tym przepisie, a mianowicie:

- odnośnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje na temat mających zastosowanie krajowych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania AFI i UCITS do obrotu oraz streszczenia tych przepisów; oraz
- streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu do celów publikacji na stronie internetowej Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych.

Informacje te zawarto w poniższej tabeli.

**Odnosniki do strony internetowej właściwego organu**

|                                                                                                                                                                                                                                                   |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Odnosnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać język zwyczajowo używany w sferze finansów międzynarodowych] | [Proszę wstawić odnośnik] |
| (W stosownych przypadkach) Odnosnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać inny język]                       | [Proszę wstawić odnośnik] |

**Streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu**

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać język zwyczajowo używany w sferze finansów międzynarodowych] | [Proszę wstawić streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu] |
| Streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać inny język]                                                  | [Proszę wstawić streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu] |

Z

poważaniem

[podpis]

(W przypadku gdy powiadomienie dotyczy zmiany uprzednio przekazanych informacji)

Szanowny Panie!/Szanowna Pani!

Zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2019/1156 pragnę poinformować o zmianie informacji, o których mowa w tym przepisie, a mianowicie o zmianie odnośnika do strony internetowej [nazwa organu], na której publikowane są informacje na temat mających zastosowanie krajowych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych regulujących wymogi w zakresie wprowadzania AFI i UCITS do obrotu oraz streszczenia tych przepisów, (oraz/lub) o zmianie streszczenia wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu do celów publikacji na stronie internetowej Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych.

Poniższa tabela zawiera szczegółowe informacje na temat zmiany wprowadzonej w dniu [data wprowadzenia zmiany na stronie internetowej właściwego organu] r.

#### Odnośniki do stron internetowych właściwego organu

| Poprzedni odnośnik                                                                                                                                                                                                                                                                          | Zaktualizowany odnośnik                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odnośnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane były informacje, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać język zwyczajowo używany w sferze finansów międzynarodowych]:<br>[Proszę wstawić poprzedni odnośnik] | Zaktualizowany odnośnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać język zwyczajowo używany w sferze finansów międzynarodowych]:<br>[Proszę wstawić zaktualizowany odnośnik] |
| Odnośnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane były informacje, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać inny język]:<br>[Proszę wstawić poprzedni odnośnik]                                                  | Zaktualizowany odnośnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje, o których mowa w art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać inny język]:<br>[Proszę wstawić zaktualizowany odnośnik]                                                  |

oraz/lub

#### Streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu

| Poprzednie streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu                                                                                                                                                                                                           | Zaktualizowane streszczenie wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Poprzednia wersja streszczenia wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu opublikowanego w języku [proszę podać język zwyczajowo używany w sferze finansów międzynarodowych]:<br>[Proszę zamieścić poprzednią wersję streszczenia wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu] | Zaktualizowana wersja streszczenia wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu opublikowanego w języku [proszę podać język zwyczajowo używany w sferze finansów międzynarodowych]:<br>[Proszę zamieścić zaktualizowaną wersję streszczenia wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu] |
| Poprzednia wersja streszczenia wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu opublikowanego w języku [proszę podać inny język]:<br>[Proszę zamieścić poprzednią wersję streszczenia wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu]                                                  | Zaktualizowana wersja streszczenia wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu opublikowanego w języku [proszę podać inny język]:<br>[Proszę zamieścić zaktualizowaną wersję streszczenia wymogów w zakresie wprowadzania do obrotu]                                                  |

Z

Poważaniem

[podpis]

## ZAŁĄCZNIK V

## Szablon powiadomienia na podstawie art. 3 ust. 2 niniejszego rozporządzenia

**Formularz na potrzeby przekazania informacji na podstawie art. 10 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2019/1156****NADAWCA:**

Państwo członkowskie:

Właściwy organ:

Wyznaczony punkt kontaktowy:

E-mail:

Szanowny Panie!/Szanowna Pani!

Zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1156 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ułatwienia transgranicznej dystrybucji przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania pragnę przekazać Panu/Pani informacje, o których mowa w tym przepisie, a mianowicie odnośnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje na temat opłat lub prowizji pobieranych w [państwo członkowskie] w związku z transgraniczną działalnością ZAFI, zarządzających EuVECA, zarządzających EuSEF i spółek zarządzających UCITS.

**Odnosińki do stron internetowych właściwego organu**

|                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Odnosińki do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać język zwyczajowo używany w sferze finansów międzynarodowych] | [Proszę wstawić odnośnik] |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                               |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| (W stosownych przypadkach) Odnosińki do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać inny język] | [Proszę wstawić odnośnik] |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|

(W przypadku gdy powiadomienie dotyczy zmiany uprzednio przekazanych informacji)

Szanowny Panie!/Szanowna Pani!

Pragnę poinformować o zmianie informacji, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2019/1156, a mianowicie o zmianie odnośnika do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje na temat opłat lub prowizji pobieranych w [państwo członkowskie] w związku z transgraniczną działalnością ZAFI, zarządzających EuVECA, zarządzających EuSEF i spółek zarządzających UCITS.

(W stosownych przypadkach) Pragnę poinformować o zmianie opublikowanych na stronie internetowej [nazwa właściwego organu] informacji na temat urzędowych opłat i prowizji pobieranych w [państwo członkowskie] w związku z transgraniczną działalnością ZAFI, zarządzających EuVECA, zarządzających EuSEF i spółek zarządzających UCITS.

Poniższa tabela zawiera szczegółowe informacje na temat zmiany wprowadzonej w dniu [data wprowadzenia zmiany na stronie internetowej właściwego organu] r.

**Odnosińki do stron internetowych właściwego organu**

| <b>Poprzedni odnośnik</b>                                                                                                                                                                                                                              | <b>Zaktualizowany odnośnik</b>                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odnosińki do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane były informacje, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać język zwyczajowo używany w sferze finansów międzynarodowych]: | Zaktualizowany odnośnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać język zwyczajowo używany w sferze finansów międzynarodowych]: |
| [Proszę wstawić poprzedni odnośnik]                                                                                                                                                                                                                    | [Proszę wstawić zaktualizowany odnośnik]                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (W stosownych przypadkach) Odnosnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane były informacje, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać inny język]:<br><br>[Proszę wstawić poprzedni odnośnik] | (W stosownych przypadkach) Zaktualizowany odnośnik do strony internetowej [nazwa właściwego organu], na której publikowane są informacje, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1156, w języku [proszę podać inny język]:<br><br>[Proszę wstawić zaktualizowany odnośnik] |
| oraz/lub                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Informacje na temat urzędowych opłat lub prowizji</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Poprzedni wykaz urzędowych opłat lub prowizji</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>Zaktualizowany wykaz urzędowych opłat lub prowizji</b>                                                                                                                                                                                                                                    |
| Poprzednie informacje na temat urzędowych opłat lub prowizji                                                                                                                                                                                                               | Zaktualizowane informacje na temat urzędowych opłat lub prowizji                                                                                                                                                                                                                             |
| [Proszę wstawić poprzednie informacje na temat odnośnych urzędowych opłat lub prowizji]                                                                                                                                                                                    | [Proszę wstawić zaktualizowane informacje na temat odnośnych urzędowych opłat lub prowizji]                                                                                                                                                                                                  |
| Z poważaniem<br><br>podpis]                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

**DANE PRZEKAZYWANE ESMA DO CELÓW UTWORZENIA I PROWADZENIA CENTRALNEJ BAZY DANYCH DOTYCZĄCEJ TRANSGRANICZNEGO  
WPROWADZANIA AFI I UCITS DO OBROTU**

Tabela 1

**Pola podlegające zgłoszeniu**

| Numer | Pole                                                       | Informacje podlegające zgłoszeniu                                                                                                                                                                                   | Standard i format, które należy stosować                                                                                                          |
|-------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Nazwa funduszu                                             | Pełna nazwa funduszu.                                                                                                                                                                                               | {ALPHANUM-350}                                                                                                                                    |
| 2     | Krajowy kod identyfikacyjny funduszu                       | Niepowtarzalny identyfikator funduszu.                                                                                                                                                                              | {ALPHANUM-35}                                                                                                                                     |
| 3     | LEI funduszu                                               | Identyfikator podmiotu prawnego (LEI) funduszu.                                                                                                                                                                     | {LEI}                                                                                                                                             |
| 4     | Kod ISIN klasy akcji                                       | Międzynarodowy kod identyfikujący papier wartościowy (ISIN) dla danej klasy akcji.                                                                                                                                  | {ISIN}                                                                                                                                            |
| 5     | Nazwa spółki zarządzającej                                 | Pełna nazwa spółki zarządzającej.                                                                                                                                                                                   | {ALPHANUM-350}                                                                                                                                    |
| 6     | LEI spółki zarządzającej                                   | Identyfikator podmiotu prawnego (LEI) spółki zarządzającej.                                                                                                                                                         | {LEI}                                                                                                                                             |
| 7     | Krajowy kod identyfikacyjny spółki zarządzającej funduszem | Niepowtarzalny identyfikator spółki zarządzającej funduszem nadany przez właściwy organ.                                                                                                                            | {ALPHANUM-35}                                                                                                                                     |
| 8     | Rodzaj funduszu                                            | Rodzaj funduszu.                                                                                                                                                                                                    | Proszę wybrać spośród wskazanych pól:<br>— [UCIT] dla UCITS<br>— [AIFS] dla AFI<br>— [ESEF] dla EuSEF<br>— [EVCA] dla EuVECA<br>— [LTIF] dla EDFI |
| 9     | Wysyłające państwo członkowskie                            | Nazwa państwa członkowskiego przekazującego dane.                                                                                                                                                                   | {COUNTRYCODE_2}                                                                                                                                   |
| 10    | Przyjmujące państwo członkowskie                           | Właściwe organy muszą wskazać wszystkie przyjmujące państwa członkowskie, w których fundusz został zgłoszony do celów wprowadzania do obrotu.                                                                       | {COUNTRYCODE_2}                                                                                                                                   |
| 11    | Data powiadomienia                                         | W odniesieniu do każdego przyjmującego państwa członkowskiego właściwy organ musi wskazać, kiedy przesłał właściwemu organowi przyjmującego państwa członkowskiego powiadomienie o wprowadzeniu funduszu do obrotu. | {DATEFORMAT}                                                                                                                                      |

|    |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                           |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12 | Data wycofania powiadomienia                                                                                                                                   | W odniesieniu do każdego przyjmującego państwa członkowskiego właściwy organ musi wskazać, kiedy przesłał właściwemu organowi przyjmującego państwa członkowskiego wycofanie powiadomienia o wprowadzeniu funduszu do obrotu. | {DATEFORMAT}                                                                                                              |
| 13 | Dokumentacja będąca przedmiotem powiadomienia, o którym mowa w art. 93 ust. 1 dyrektywy 2009/65/WE oraz w art. 31 ust. 2 i art. 32 ust. 2 dyrektywy 2011/61/UE | Właściwe organy muszą podać nazwę pliku użytego do przekazania dokumentacji będącej przedmiotem wspomnianego powiadomienia.                                                                                                   | Format umożliwiający analizę zawartości dokumentu bez konieczności jego konwersji na inny format.                         |
| 14 | Język dokumentacji będącej przedmiotem powiadomienia                                                                                                           | Język, w jakim sporządzono dokumentację będącą przedmiotem powiadomienia.                                                                                                                                                     | {LANGUAGE}                                                                                                                |
| 15 | Dokumentacja dotycząca wycofania powiadomienia, o którym mowa w art. 93a ust. 2 dyrektywy 2009/65/WE oraz w art. 32a ust. 2 dyrektywy 2011/61/UE               | W stosownych przypadkach właściwe organy muszą podać nazwę pliku użytego do przekazania dokumentacji dotyczącej wycofania powiadomienia.                                                                                      | Format umożliwiający analizę zawartości dokumentu bez konieczności jego konwersji na inny format.                         |
| 16 | Język dokumentacji dotyczącej wycofania powiadomienia                                                                                                          | Język, w którym sporządzono dokumentację dotyczącą wycofania powiadomienia                                                                                                                                                    | {LANGUAGE}                                                                                                                |
| 17 | Wprowadzony do obrotu                                                                                                                                          | Właściwe organy muszą wskazać (o ile informacje te są dostępne), czy fundusz jest faktycznie oferowany.                                                                                                                       | Proszę wybrać spośród wskazanych pól:<br>— [Y] jeżeli tak<br>— [N] jeżeli nie<br>— [NA] jeżeli informacje nie są dostępne |
| 18 | Forma funduszu                                                                                                                                                 | Właściwe organy muszą wskazać, czy fundusz jest zarządzany wewnętrznie.                                                                                                                                                       | Proszę wybrać spośród wskazanych pól:<br>— [Y] jeżeli tak<br>— [N] jeżeli nie                                             |

Tabela 2

**Formaty pól**

| Numer | Oznaczenie      | Rodzaj danych                                                                  | Definicja                                                                   |
|-------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1     | {ALPHANUM-n}    | Maksymalnie n znaków alfanumerycznych                                          | Pole na tekst dowolny                                                       |
| 2     | {LEI}           | 20 znaków alfanumerycznych                                                     | Identyfikator podmiotu prawnego zgodnie z normą ISO 17442                   |
| 3     | {ISIN}          | 12 znaków alfanumerycznych                                                     | Kod ISIN zgodnie z normą ISO 6166                                           |
| 4     | {COUNTRYCODE_2} | Dwa znaki alfanumeryczne                                                       | Dwuliterowy kod kraju zgodnie z kodem kraju według normy ISO 3166-1 alpha-2 |
| 5     | {LANGUAGE}      | Dwuliterowy kod                                                                | ISO 639-1                                                                   |
| 6     | {DATEFORMAT}    | Daty w następującym formacie: RRRR-MM-DD; Daty należy podawać według czasu UTC | Format daty według normy ISO 8601                                           |

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2021/956****z dnia 31 maja 2021 r.****dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 57 ust. 4 i art. 58 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 <sup>(2)</sup>, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towarów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez posiadacza przez pewien okres zgodnie z art. 34 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

**Artykuł 2**

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 34 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

**Artykuł 3**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 maja 2021 r.

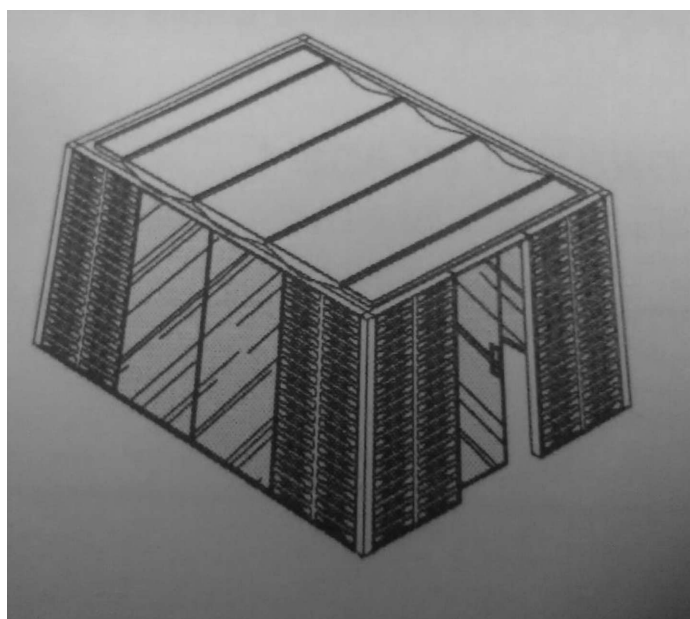
*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącą,  
Gerassimos THOMAS  
Dyrektor Generalny  
Dyrekcja Generalna ds. Podatków i Unii Celnej*

---

## ZAŁĄCZNIK

| Opis towarów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Klasyfikacja (kod CN) | Uzasadnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (2)                   | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Artykuł modułowy z izolacją akustyczną i właściwościami dźwiękochłonnymi (tak zwany system „room in room”). Jego wymiary po złożeniu to w przybliżeniu 3 m szerokości, od 2 do 6 m długości i 2,3 m wysokości, a grubość jego ścian wynosi w przybliżeniu 40 mm.</p> <p>Składa się on z sześcienniej ramy wykonanej z aluminium, połączonej szeregiem metalowych narożników i paneli, które są umieszczone po bokach i w górnej części konstrukcji.</p> <p>Każdy panel składa się z zadrukowanej poliestrowej warstwy akustycznej z ogniotrwałej tkaniny po jednej stronie, a po drugiej stronie z laminowanej płyty wiórowej. Wnętrze panelu jest wypełnione wełną skalną (o gęstości 100 kg/m<sup>3</sup>).</p> <p>Sufit jest wykonany z paneli poliestrowych i belek nośnych z aluminium. Artykuł jest również wyposażony w drzwi, okna, system oświetlenia LED, system wentylacji itp.</p> <p>Artykuł jest zaprojektowany jako specjalna konstrukcja do wzniesienia wewnątrz istniejącego gotowego budynku, ponieważ nie zapewnia on ochrony przed warunkami atmosferycznymi. Jest on przeznaczony do użytku w biurach typu „open space”, jako obszar zamknięty, w którym można prowadzić poufne rozmowy, lub do stworzenia strefy ciszy.</p> <p>Zob. ilustracja (*).</p> | 7610 90 90            | <p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1, 2 a), 3 b) i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej oraz brzmienie kodów CN 7610, 7610 90 i 7610 90 90.</p> <p>Wyklucza się również klasyfikację do pozycji 9406, ponieważ artykuł nie jest samodzielnym, kompletnym lub niekompletnym „budynkiem prefabrykowanym”, nie można go uznać za budynek mieszkalny, produkcyjny ani podobny budynek (zobacz również uwaga 4 do działu 94 i Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 9406). Nie nadaje się do użytku na zewnątrz, ponieważ nie jest uważany za odporny na warunki pogodowe. Artykuł jest specjalną konstrukcją do wzniesienia wewnątrz istniejącego ukończonego budynku.</p> <p>Artykuł jest produktem złożonym, w którym zasadniczy charakter jest nadawany przez element konstrukcyjny (rama aluminiowa). W związku z tym należy go klasyfikować według materiału składowego tego komponentu.</p> <p>Artykuł zatem należy klasyfikować do kodu CN 7610 90 90, jako pozostałe konstrukcje z aluminium.</p> |

(\*) Ilustracja ma charakter wyłącznie informacyjny.



**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2021/957****z dnia 31 maja 2021 r.****dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 57 ust. 4 i art. 58 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 <sup>(2)</sup>, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podpodział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towarów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez posiadacza przez pewien okres zgodnie z art. 34 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

**Artykuł 2**

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 34 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

**Artykuł 3**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1).

Sporządzono w Brukseli dnia 31 maja 2021 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącą,  
Gerassimos THOMAS  
Dyrektor Generalny  
Dyrekcja Generalna ds. Podatków i Unii Celnej*

---

## ZAŁĄCZNIK

| Opis towarów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Klasyfikacja (kod CN) | Uzasadnienie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (2)                   | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Artykuł o owalnym kształcie o długości około 180 cm i szerokości w najszerszym miejscu 95 cm. Składa się z luźno dzianego materiału włókienniczego tworzącego strukturę podobną do siatki, przymocowanego do nadmuchiwanego kanału z tworzywa sztucznego, który otacza materiał włókienniczy. Z jednej strony kanału przymocowana jest nadmuchiwana poduszka. Kanał i poduszka są całkowicie obleczone tekstylną powłoką utkaną z włókien syntetycznych.</p> <p>Zewnętrzna powierzchnia artykułu jest wykonana w całości z materiałów włókienniczych, których ilość przeważa nad ilością tworzyw sztucznych. W szczególności część artykułu o strukturze sieciowej, na której leży użytkownik, jest wykonana wyłącznie z materiału włókienniczego. Jednak tworzywa sztuczne przeważają nad materiałami włókienniczymi pod względem masy i wartości. Artykuł przeznaczony jest do pływania na wodzie, podobnie jak dmuchany materac do pływania.</p> <p>Zob. ilustracja (*).</p> | 6306 90 00            | <p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1, 3 b) i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej, uwagę 7 f) do sekcji XI Nomenklatury scalonej oraz brzmienie kodów CN 6306 oraz 6306 90 00.</p> <p>Artykuł jest towarem złożonym składającym się z różnych materiałów (materiałów włókienniczych i tworzyw sztucznych) w rozumieniu reguły 3 b).</p> <p>Wyklucza się klasyfikację do kodu CN 3926 90 97 jako pozostałe artykuły z tworzyw sztucznych, ponieważ artykuł ten posiada obiektywne cechy artykułu włókienniczego zarówno pod względem wyglądu, dotyku i leżenia na nim, ponieważ jego zewnętrzna powierzchnia wykonana jest wyłącznie z materiału włókienniczego. Chociaż tworzywa sztuczne odgrywają ważną rolę w zastosowaniu artykułu jako urządzenia do pływania, materiały włókiennicze podobne do siatki zastosowane w środkowej części produktu są niezbędne, aby umożliwić osobie leżenie na urządzeniu podczas unoszenia się na wodzie. Dlatego też ogólnie materiały włókiennicze (materiał na powierzchni zewnętrznej, szydełkowana dzianina przypominająca siatkę) nadają artykułowi jego zasadniczy charakter w rozumieniu reguły 3 b).</p> <p>Biorąc pod uwagę obiektywne cechy artykułu (przystosowanie do przewożenia w różne miejsca i czasowe tam używanie, niska masa, łatwość transportu i rozłożenia, podobieństwo do materacy do pływania) jest to artykuł przeznaczony do stosowania na kempingu. Zob. również Noty wyjaśniające do CN do pozycji 6306 90 00 oraz Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 6306, akapit pierwszy, pkt 5. Artykuł zatem należy klasyfikować do kodu CN 6306 90 00 jako „wyposażenie kempingowe”.</p> |

(\*) Ilustracja ma charakter wyłącznie informacyjny.



# DECYZJE

## DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2021/958

z dnia 31 maja 2021 r.

**ustanawiająca format zgłaszania danych i informacji dotyczących wprowadzonych do obrotu narzędzi połowowych oraz zebranych narzędzi połowowych stanowiących odpady w państwach członkowskich i format sprawozdania z kontroli jakości zgodnie z art. 13 ust. 1 lit. d) i art. 13 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/904**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/904 z dnia 5 czerwca 2019 r. w sprawie zmniejszenia wpływu niektórych produktów z tworzyw sztucznych na środowisko <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 13 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 13 ust. 1 lit. d) dyrektywy (UE) 2019/904 państwa członkowskie przekazują w formacie określonym przez Komisję dane dotyczące wprowadzonych do obrotu narzędzi połowowych zawierających tworzywa sztuczne oraz zebranych narzędzi połowowych stanowiących odpady w danym państwie członkowskim.
- (2) Art. 13 ust. 2 dyrektywy (UE) 2019/904 stanowi, że do zgłaszanych danych i informacji państwa członkowskie dołączają sprawozdanie z kontroli jakości. Format sprawozdania z kontroli jakości powinien zapewniać, aby przekazywane informacje i dane stanowiły wystarczającą podstawę do weryfikacji dokładności, wiarygodności i porównywalności tych informacji i danych między państwami członkowskimi.
- (3) Zgodnie z art. 13 ust. 1 dyrektywy (UE) 2019/904 państwa członkowskie zgłaszają te dane i informacje Komisji drogą elektroniczną w terminie 18 miesięcy od zakończenia roku sprawozdawczego, dla którego zostały one zebrane.
- (4) Aby umożliwić państwom członkowskim wypełnienie obowiązków sprawozdawczych wynikających z dyrektywy (UE) 2019/904 oraz zapewnić dokładność i porównywalność zgłaszanych danych, format zgłaszania danych dotyczących wprowadzonych do obrotu narzędzi połowowych zawierających tworzywa sztuczne oraz zebranych narzędzi połowowych stanowiących odpady w danym państwie członkowskim należy ustalić zgodnie z art. 13 ust. 4 dyrektywy (UE) 2019/904.
- (5) Format określony w załączniku do niniejszej decyzji wymaga, aby ilości narzędzi połowowych wprowadzonych do obrotu i narzędzi połowowych stanowiących odpady były zgłaszane według masy. Państwa członkowskie powinny zatem podjąć niezbędne działania w celu zapewnienia możliwości składania sprawozdań zgodnie z tym formatem.
- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Dostosowania do Postępu Naukowo-Technicznego i Wdrożenia Dyrektyw dotyczących Odpadów ustanowionego na podstawie art. 39 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE <sup>(2)</sup>,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Państwa członkowskie przekazują dane dotyczące wprowadzonych do obrotu narzędzi połowowych zawierających tworzywa sztuczne oraz zebranych narzędzi połowowych stanowiących odpady, o których mowa w art. 13 ust. 1 lit. d) dyrektywy (UE) 2019/904, w formacie zgłaszania danych określonym w załączniku 1 do niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 155 z 12.6.2019, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy (Dz.U. L 312 z 22.11.2008, s. 3).

*Artykuł 2*

Państwa członkowskie sporządzają sprawozdanie z kontroli jakości, o którym mowa w art. 13 ust. 2 dyrektywy (UE) 2019/904, w formacie określonym w załączniku 2 do niniejszej decyzji.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 maja 2021 r.

*W imieniu Komisji*  
Virginijus SINKEVIČIUS  
*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK 1

**Format zgłaszania danych dotyczących wprowadzonych do obrotu narzędzi poławowych zawierających tworzywa sztuczne oraz zebranych narzędzi poławowych stanowiących odpady zgodnie z art. 13 ust. 1 lit d) dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/904**

**A. Format zgłaszania danych dotyczących wprowadzonych do obrotu narzędzi poławowych zawierających tworzywa sztuczne <sup>(1)</sup>**

|                                      |           | Panele sieciowe wykonane z grubego szpagatu <sup>(1)</sup> (Ø >1mm) | Panele sieciowe wykonane z cienkiego szpagatu (Ø ≤ 1mm) | Pozostałe narzędzia poławowe z tworzyw sztucznych lub ich części | Części narzędzi poławowych niewykonane z tworzyw sztucznych <sup>(2)</sup> | Boje, pływaki, liny |
|--------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Ogółem (*) = (w tonach)              | A+B+C+D+E | A                                                                   | B                                                       | C                                                                | D = I+K                                                                    | E = F+J+L           |
| Tworzywa sztuczne ogółem =           | A+B+C+F   | A                                                                   | B                                                       | C                                                                |                                                                            | F                   |
| — Polipropylen (PP)                  |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |
| — Polietylen (PE)                    |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |
| — Polietylen o wysokim module (HMPE) |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |
| — Nylon                              |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |
| — Inne (PET, PVC, HDPE, EVA etc..)   |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |
| — Mieszanina polimerowa              |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |
| Metale (łącznie)                     | G = I + J |                                                                     |                                                         |                                                                  | I                                                                          | J                   |
| — Stal                               |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |
| — Aluminium                          |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |
| — Ołów                               |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |
| — Inne metale lub mieszaniny metali  |           |                                                                     |                                                         |                                                                  |                                                                            |                     |

<sup>(1)</sup> Dane należy podawać według masy (w tonach) – w sprawozdaniu z kontroli jakości należy określić, czy zastosowano współczynniki przeliczeniowe (np. z objętości na masę).

|             |           |  |   |   |
|-------------|-----------|--|---|---|
| Guma ogółem | H = K + L |  | K | L |
|-------------|-----------|--|---|---|

(\*) Należy obowiązkowo zgłaszać jedynie całkowite ilości (w białym polu) narzędzi połowowych i ich składników.

Pola zaznaczone kolorem czarnym nie wymagają uzupełnienia.

(<sup>1</sup>) „Szpagat” obejmuje wszystkie szpagaty, sznurki, lekkie liny itp., niezależnie od tego, czy składają się one z jednego włókna (przędza jednowłóknowa) czy z wielu włókien, które są skręcone lub splecione razem w celu utworzenia jednego wielowłóknowego szpagatu.

(<sup>2</sup>) Mogą do nich należeć obciążniki metalowe, gumowe wałki, urządzenia/sieci ewakuacyjne itp.

## B. Format zgłaszania danych dotyczących zebranych narzędzi połowowych stanowiących odpady (<sup>2</sup>)

|                                      | Ogółem    | Panele sieciowe wykonane z grubego szpagatu ( <sup>1</sup> ) (Ø >1mm) | Panele sieciowe wykonane z cienkiego szpagatu (Ø ≤1mm) | Pozostałe narzędzia połowowe z tworzyw sztucznych lub ich części | Części narzędzi połowowych niewykonane z tworzyw sztucznych ( <sup>2</sup> ) | Boje, pływaki, liny |
|--------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Ogółem (*) = (w tonach)              | A+B+C+D+E | A                                                                     | B                                                      | C                                                                | D = I+K                                                                      | E = F+J+L           |
| Tworzywa sztuczne ogółem =           | A+B+C+F   | A                                                                     | B                                                      | C                                                                |                                                                              | F                   |
| — Polipropylen (PP)                  |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |
| — Polietylen (PE)                    |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |
| — Polietylen o wysokim module (HMPE) |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |
| — Nylon                              |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |
| — Inne (PET, PVC, HDPE, EVA etc..)   |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |
| — Mieszanina polimerowa              |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |
| Metale (łącznie)                     | G = I + J |                                                                       |                                                        |                                                                  | I                                                                            | J                   |
| — Stal                               |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |
| — Aluminium                          |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |
| — Ołów                               |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |
| — Inne metale lub mieszaniny metali  |           |                                                                       |                                                        |                                                                  |                                                                              |                     |

(<sup>2</sup>) Dane należy podawać według masy (w tonach) – w sprawozdaniu z kontroli jakości należy określić, czy zastosowano współczynniki przeliczeniowe (np. z objętości na masę).

| Guma ogółem | H = K + L |  | K | L |
|-------------|-----------|--|---|---|
|-------------|-----------|--|---|---|

(\*) Należy obowiązkowo zgłaszać jedynie całkowite ilości (w białym polu) narzędzi połowowych i ich składników. Obejmuje to wszelkie narzędzia połowowe zawierające tworzywa sztuczne, jak również wszelkie oddzielne składniki, substancje lub materiały, które były częścią takich narzędzi połowowych lub były do nich przymocowane w momencie ich wyrzucenia, w tym w przypadku ich porzucenia lub utraty. Pola zaznaczone kolorem czarnym nie wymagają uzupełnienia.

(<sup>1</sup>) „Szpagat” obejmuje wszystkie szpagaty, sznurki, lekkie liny itp., niezależnie od tego, czy składają się one z jednego włókna (przędza jednowłóknowa) czy z wielu włókien, które są skręcone lub splecione razem w celu utworzenia jednego wielowłóknowego szpagatu.

(<sup>2</sup>) Mogą do nich należeć obciążniki metalowe, gumowe wałki, urządzenia/sieci ewakuacyjne itp.

## ZAŁĄCZNIK 2

**Format sprawozdania z kontroli jakości dołączonego do danych, o których mowa w załączniku 1 zgodnie z art. 13 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/904****I. Cel sprawozdania**

Sprawozdanie z kontroli jakości ma na celu zebranie informacji na temat metod zestawiania danych oraz jakości przedłożonych danych. Sprawozdanie ma umożliwić lepsze zrozumienie strategii gromadzenia danych przyjętych przez państwa członkowskie, a także umożliwić porównywanie danych między państwami członkowskimi. Towarzyszy ono jest ono elementem sprawozdawczości państw członkowskich na temat wprowadzanych do obrotu narzędzi połowowych zawierających tworzywa sztuczne oraz zebranych narzędzi połowowych stanowiących odpady.

Celem sprawozdania z kontroli jakości jest ocena jakości procesów gromadzenia danych, w tym zakresu i zatwierdzania źródeł danych administracyjnych oraz statystycznej wiarygodności podejść opartych na badaniach.

Ponadto sprawozdanie z kontroli jakości ma uwzględniać powody istotnych zmian w przekazywanych danych i zapewniać zaufanie do ich dokładności.

**II. Format sprawozdania z kontroli jakości: Wprowadzane do obrotu narzędzia połowowe zawierające tworzywa sztuczne****1. INFORMACJE OGÓLNE**

|                                                                            |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--|
| Państwo członkowskie:                                                      |  |
| Organizacja odpowiedzialna za przekazywanie danych:                        |  |
| E-mail:                                                                    |  |
| Nr tel.:                                                                   |  |
| Rok referencyjny:                                                          |  |
| Data złożenia/wersja:                                                      |  |
| Link do danych opublikowanych przez państwo członkowskie (jeżeli dotyczy): |  |

**2. OPIS STRON ZAANGAŻOWANYCH W GROMADZENIE DANYCH**

| Nazwa instytucji | Kluczowe obowiązki |
|------------------|--------------------|
|                  |                    |

*W razie potrzeby należy dodać wiersze.*

**3. OPIS ZASTOSOWANYCH METOD****3.1. Specyfikacja metod i źródeł**

| Metody zbierania danych/źródła danych  | Dane obowiązkowe<br>(metoda/źródło: tak/nie) | Dane dobrowolne (nieobowiązkowe)<br>(metoda/źródło: tak/nie) |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Sprawozdawczość administracyjna (spis) |                                              |                                                              |

|                                                                      |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|--|
| Badania (spis lub pobieranie próbek)                                 |  |  |
| Statystyki handlowe (np. z wykorzystaniem danych Prodcum lub Comext) |  |  |
| System rozszerzonej odpowiedzialności producenta (EPR)               |  |  |
| Producenci/sprzedawcy narzędzi                                       |  |  |
| Inne (wyszczególnić)                                                 |  |  |

Należy wskazać numer źródła odniesienia w nawiasach w polach, na które udzielono odpowiedzi „tak”, np. tak (1).

W poniższej tabeli należy dodać szczegółowe wyjaśnienia dla pól, w których udzielono odpowiedzi „tak”, używając numerów referencyjnych. Proszę podać częstotliwość gromadzenia danych (np. miesięcznie, kwartalnie, rocznie, w sposób ciągły), jeżeli jest dostępna.

| Nr ref. | Dalsze wyjaśnienia/opis |
|---------|-------------------------|
|         |                         |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

### 3.2. Specyfikacja współczynników przeliczeniowych

Jeżeli do oszacowania danych dobrowolnych zastosowano współczynniki przeliczeniowe <sup>(1)</sup>, należy je podać w poniższej tabeli.

|                                      | Ogółem narzędzia połowowe zawierające tworzywa sztuczne (w tonach) | Panele sieciowe wykonane z grubego szpagatu (Ø >1mm) | Panele sieciowe i liny wykonane z cienkiego szpagatu (Ø ≤ 1mm) | Pozostałe narzędzia połowowe z tworzyw sztucznych lub ich części | Części narzędzi połowowych niewykonane z tworzyw sztucznych | Boje, pływak, liny | Ogółem według rodzaju materiału |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|
| Ogółem (*) (w tonach)                | <b>Wartość obowiązkowa</b>                                         |                                                      |                                                                |                                                                  |                                                             |                    |                                 |
| Tworzywa sztuczne ogółem             |                                                                    |                                                      |                                                                |                                                                  |                                                             |                    |                                 |
| — Polipropylen (PP)                  |                                                                    |                                                      |                                                                |                                                                  |                                                             |                    |                                 |
| — Polietylen (PE)                    |                                                                    |                                                      |                                                                |                                                                  |                                                             |                    |                                 |
| — Polietylen o wysokim module (HMPE) |                                                                    |                                                      |                                                                |                                                                  |                                                             |                    |                                 |

<sup>(1)</sup> Współczynnik przeliczeniowy jest arytmetycznym mnożnikiem służącym do przeliczenia ilości wyrażonej w jednym zestawie jednostek na ekwiwalent wyrażony w innej jednostce.

|                                        |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| — Nylon                                |  |  |  |  |  |  |  |
| — Inne                                 |  |  |  |  |  |  |  |
| — Mieszany                             |  |  |  |  |  |  |  |
| Metale (łącznie)                       |  |  |  |  |  |  |  |
| — Stal                                 |  |  |  |  |  |  |  |
| — Aluminium                            |  |  |  |  |  |  |  |
| — Ołów                                 |  |  |  |  |  |  |  |
| — Inne metale lub mieszaniny metali    |  |  |  |  |  |  |  |
| Guma ogółem                            |  |  |  |  |  |  |  |
| Ogółem na element narzędzia połowowego |  |  |  |  |  |  |  |

(\*) Pola zaznaczone kolorem czarnym nie wymagają uzupełnienia.

#### 4. DOKŁADNOŚĆ DANYCH

##### 4.1. Badania statystyczne dotyczące ilości narzędzi połowowych wprowadzonych do obrotu

| Zakres badania | Rok | Jednostki statystyczne | Odsetek populacji objętej badaniem | Dane (t) | Poziom ufności | Margines błędu | Korekty pomiędzy rokiem badania a rokiem bieżącym | Inne szczegóły |
|----------------|-----|------------------------|------------------------------------|----------|----------------|----------------|---------------------------------------------------|----------------|
|                |     |                        |                                    |          |                |                |                                                   |                |

Należy dodać wiersze dla każdego przeprowadzonego badania.

Należy dodać szczegółowe wyjaśnienia w poniższej tabeli poprzez numerację/odniesienie do powyższych pól.

| Nr | Dalsze wyjaśnienia/opis |
|----|-------------------------|
|    |                         |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

##### 4.2. Główne problemy dotyczące dokładności

Opis głównych kwestii mających wpływ na dokładność danych, w tym błędów związanych z doбором próbki, zakresem, pomiarem, przetwarzaniem i brakiem odpowiedzi. Opis zastosowanych szacunków.

| Nr | Kwestia dotycząca dokładności | Dalsze wyjaśnienia/opis |
|----|-------------------------------|-------------------------|
| 1  | Pobieranie próbek             |                         |
| 2  | Zasięg                        |                         |
| 3  | Pomiar                        |                         |

|   |                      |  |
|---|----------------------|--|
| 4 | Przetwarzanie        |  |
| 5 | Brak odpowiedzi      |  |
| 6 | Szacunki             |  |
| 7 | Inne (wyszczególnić) |  |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

#### 4.3. Różnice w stosunku do danych z poprzedniego roku

Istotne zmiany metodologiczne w metodzie obliczania dla bieżącego roku referencyjnego, o ile występują (proszę uwzględnić w szczególności korekty retrospektywne, ich charakter oraz to, czy dla jakiegoś roku wymagane jest oznaczenie przerwy).

| Nr | Dalsze wyjaśnienia/opis |
|----|-------------------------|
|    |                         |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

#### 4.4. Weryfikacja danych

|                  | Kontrola krzyżowa<br>(tak/nie) | Kontrola szeregów<br>czasowych<br>(tak/nie) | Audyt<br>(tak/nie) | Proces weryfikacji<br>(tak/nie) |
|------------------|--------------------------------|---------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|
| Dane obowiązkowe |                                |                                             |                    |                                 |
| Dane dobrowolne  |                                |                                             |                    |                                 |

Dodatkowe informacje na temat metod, w tym kombinacji zastosowanych metod.

|                                  | Szczegółowy opis metod weryfikacji |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Dane obowiązkowe                 |                                    |
| Dane dobrowolne (nieobowiązkowe) |                                    |

#### 5. POUFNOŚĆ

- 5.1. Określić, dla każdego ponumerowanego elementu, w jaki sposób zapewniono poufność (np. środki lub procedury zapobiegające nieuprawnionemu ujawnieniu danych itp.).

| Nr | Opis |
|----|------|
|    |      |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

#### 5.2. Kwestie poufności związane z publikacją danych

| Nr | Opis |
|----|------|
|    |      |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

## 6. ROZPOWSZECHNIANIE: GŁÓWNE KRAJOWE STRONY INTERNETOWE I PUBLIKACJE

Tematy, które należy wymienić poniżej, są związane z rozpowszechnianiem danych.

| Nr | Wykaz stron internetowych, dokumentów, publikacji |
|----|---------------------------------------------------|
|    |                                                   |

## 7. METADANE

Wykaz dokumentów związanych z metodologią gromadzenia danych, przetwarzaniem danych i kontrolą jakości.

| Temat                | Dokument istnieje (tak/nie) | Odniesienie do dokumentu (tytuł, rok, link do strony internetowej, jeśli dotyczy) |
|----------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Gromadzenie danych   |                             |                                                                                   |
| Przetwarzanie danych |                             |                                                                                   |
| Kontrola jakości     |                             |                                                                                   |

## III. Format sprawozdania z kontroli jakości: Zebrane narzędzia połowowe stanowiące odpady

## 1. INFORMACJE OGÓLNE

|                                                                            |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--|
| Państwo członkowskie:                                                      |  |
| Organizacja odpowiedzialna za przekazywanie danych:                        |  |
| E-mail:                                                                    |  |
| Nr tel.:                                                                   |  |
| Rok referencyjny:                                                          |  |
| Data złożenia/wersja:                                                      |  |
| Link do danych opublikowanych przez państwo członkowskie (jeżeli dotyczy): |  |

## 2. OPIS STRON ZAANGAŻOWANYCH W GROMADZENIE DANYCH

| Nazwa instytucji | Kluczowe obowiązki |
|------------------|--------------------|
|                  |                    |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

## 3. OPIS ZASTOSOWANYCH METOD

## 3.1. Specyfikacja metod i źródeł

| Metody zbierania danych/źródła danych  | Dane obowiązkowe (metoda/źródło: tak/nie) | Dane dobrowolne (nieobowiązkowe) (metoda/źródło: tak/nie) |
|----------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Sprawozdawczość administracyjna (spis) |                                           |                                                           |

|                                                        |  |  |
|--------------------------------------------------------|--|--|
| Badania (spis lub pobieranie próbek)                   |  |  |
| Porty                                                  |  |  |
| System rozszerzonej odpowiedzialności producenta (EPR) |  |  |
| Producenci/sprzedawcy narzędzi                         |  |  |
| Podmioty gospodarujące odpadami                        |  |  |
| Inne (wyszczególnić)                                   |  |  |

Należy wskazać numer źródła odniesienia w nawiasach w polach, na które udzielono odpowiedzi „tak”, np. tak (1).

W poniższej tabeli należy dodać szczegółowe wyjaśnienia dla pól, w których udzielono odpowiedzi „tak”, używając numerów referencyjnych. Proszę podać częstotliwość gromadzenia danych (np. miesięcznie, kwartalnie, rocznie, w sposób ciągły), jeżeli jest dostępna.

| Nr ref. | Dalsze wyjaśnienia/opis |
|---------|-------------------------|
|         |                         |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

### 3.2. Specyfikacja współczynników przeliczeniowych

Jeżeli do oszacowania danych dobrowolnych zastosowano współczynniki przeliczeniowe <sup>(2)</sup>, należy je podać w poniższej tabeli.

|                                      | Ogółem narzędzia połowowe zawierające tworzywa sztuczne (w tonach) | Panele sieciowe wykonane z grubego szpagatu (Ø >1 mm) | Panele sieciowe i liny wykonane z cienkiego szpagatu (Ø ≤ 1 mm) | Pozostałe narzędzia połowowe z tworzyw sztucznych lub ich części | Części narzędzi połowowych niewykonane z tworzyw sztucznych | Boje, pływaki, liny | Ogółem według rodzaju materiału |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|
| Ogółem (*) (w tonach)                | <b>Wartość obowiązkowa</b>                                         |                                                       |                                                                 |                                                                  |                                                             |                     |                                 |
| <b>Tworzywa sztuczne ogółem</b>      |                                                                    |                                                       |                                                                 |                                                                  |                                                             |                     |                                 |
| — Polipropylen (PP)                  |                                                                    |                                                       |                                                                 |                                                                  |                                                             |                     |                                 |
| — Polietylen (PE)                    |                                                                    |                                                       |                                                                 |                                                                  |                                                             |                     |                                 |
| — Polietylen o wysokim module (HMPE) |                                                                    |                                                       |                                                                 |                                                                  |                                                             |                     |                                 |
| — Nylon                              |                                                                    |                                                       |                                                                 |                                                                  |                                                             |                     |                                 |

<sup>(2)</sup> Współczynnik przeliczeniowy jest arytmetycznym mnożnikiem służącym do przeliczenia ilości wyrażonej w jednym zestawie jednostek na ekwiwalent wyrażony w innej jednostce.

|                                        |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| — Inne                                 |  |  |  |  |  |  |  |
| — Mieszany                             |  |  |  |  |  |  |  |
| Metale (łącznie)                       |  |  |  |  |  |  |  |
| — Stal                                 |  |  |  |  |  |  |  |
| — Aluminium                            |  |  |  |  |  |  |  |
| — Ołów                                 |  |  |  |  |  |  |  |
| — Inne metale lub mieszaniny metali    |  |  |  |  |  |  |  |
| Guma ogółem                            |  |  |  |  |  |  |  |
| Ogółem na element narzędzia połowowego |  |  |  |  |  |  |  |

(\*) \* Pola zaznaczone kolorem czarnym nie wymagają uzupełnienia.

#### 4. DOKŁADNOŚĆ DANYCH

##### 4.1. Badania statystyczne dotyczące ilości zebranych narzędzi połowowych stanowiących odpady

| Zakres badania | Rok | Jednostki statystyczne | Odsetek populacji objętej badaniem | Dane (t) | Poziom ufności | Margines błędu | Korekty pomiędzy rokiem badania a rokiem bieżącym | Inne szczegóły |
|----------------|-----|------------------------|------------------------------------|----------|----------------|----------------|---------------------------------------------------|----------------|
|                |     |                        |                                    |          |                |                |                                                   |                |

Należy dodać wiersze dla każdego przeprowadzonego badania.

Należy dodać szczegółowe wyjaśnienia w poniższej tabeli poprzez numerację/odniesienie do powyższych pól.

| Nr | Dalsze wyjaśnienia/opis |
|----|-------------------------|
|    |                         |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

##### 4.2. Główne problemy dotyczące dokładności

Opis głównych kwestii mających wpływ na dokładność danych, w tym błędów związanych z doбором próbki, zakresem, pomiarem, przetwarzaniem i brakiem odpowiedzi. Opis zastosowanych szacunków.

| Nr | Kwestia dotycząca dokładności | Dalsze wyjaśnienia/opis |
|----|-------------------------------|-------------------------|
| 1  | Pobieranie próbek             |                         |
| 2  | Zasięg                        |                         |
| 3  | Pomiar                        |                         |

|   |                      |  |
|---|----------------------|--|
| 4 | Przetwarzanie        |  |
| 5 | Brak odpowiedzi      |  |
| 6 | Szacunki             |  |
| 7 | Inne (wyszczególnić) |  |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

#### 4.3. Różnice w stosunku do danych z poprzedniego roku

Istotne zmiany metodologiczne w metodzie obliczania dla bieżącego roku referencyjnego, o ile występują (proszę uwzględnić w szczególności korekty retrospektywne, ich charakter oraz to, czy dla jakiegoś roku wymagane jest oznaczenie przerwy).

| Nr | Dalsze wyjaśnienia/opis |
|----|-------------------------|
|    |                         |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

#### 4.4. Weryfikacja danych

|                  | Kontrola krzyżowa<br>(tak/nie) | Kontrola szeregów<br>czasowych<br>(tak/nie) | Audyt<br>(tak/nie) | Proces weryfikacji<br>(tak/nie) |
|------------------|--------------------------------|---------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|
| Dane obowiązkowe |                                |                                             |                    |                                 |
| Dane dobrowolne  |                                |                                             |                    |                                 |

Dodatkowe informacje na temat metod, w tym kombinacji zastosowanych metod.

|                                  | Szczegółowy opis metod weryfikacji |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Dane obowiązkowe                 |                                    |
| Dane dobrowolne (nieobowiązkowe) |                                    |

#### 5. POUFNOŚĆ

##### 5.1. Określić, dla każdego ponumerowanego elementu, w jaki sposób zapewniono poufność (np. środki lub procedury zapobiegające nieuprawnionemu ujawnieniu danych itp.).

| Nr | Opis |
|----|------|
|    |      |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

##### 5.2. Kwestie poufności związane z publikacją danych

| Nr | Opis |
|----|------|
|    |      |

W razie potrzeby należy dodać wiersze.

## 6. ROZPOWSZECHNIANIE: GŁÓWNE KRAJOWE STRONY INTERNETOWE I PUBLIKACJE

Tematy, które należy wymienić poniżej, są związane z rozpowszechnianiem danych.

| Nr | Wykaz stron internetowych, dokumentów, publikacji |
|----|---------------------------------------------------|
|    |                                                   |

## 7. METADANE

Wykaz dokumentów związanych z metodologią gromadzenia danych, przetwarzaniem danych i kontrolą jakości.

| Temat                | Dokument istnieje (tak/nie) | Odniesienie do dokumentu (tytuł, rok, link do strony internetowej, jeśli dotyczy) |
|----------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Gromadzenie danych   |                             |                                                                                   |
| Przetwarzanie danych |                             |                                                                                   |
| Kontrola jakości     |                             |                                                                                   |



ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)